

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 238. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1936. október 18.

Harc a drágasággal

A háziasszony reggel kimegy a piacra, szokásos bevásárlását eszközli és amikor az alkura, majd pedig a fizetésre kerül a sor, megdöbbenet állapítja meg, hogy szinte minden, ami háztartásában elengedhetlenül és nélkülözhetetlenül szükséges, drágább, mint előző nap volt és lényegesen többet kell fizetnie érte, mint egy héttel ezelőtt. Ha pedig emlékeztében kutat vagy otthon háztartási könyvét nézi át, arra a megállapításra jut, hogy magasabbak ezek az árak nemcsak az egy héttel, de az egy évvel ezelőttiéknél is.

És ugyanez a konklúzió, ha ruhaanyagot vásárol, ha cipőt akar venni, sőt még akkor is, ha szépszéti cikkek beszerzésére kerül a sor. Drágulás, szemmel látható és zsebbel érzékelhető drágulás az egész vonalon.

A jövdelemben viszont nem tapasztalható sem hasonló, sem pedig kisebb arányú emelkedés, a szükségleteket, az elemi, elsőrendű szükségleteket pedig fedezni kell és a háziasszony előtt ott áll a probléma, amelybe már kiváló pénzügyi szaktekintélyek is belebuktak: a költségvetés egyensúlyba hozatala.

Mert a háziasszonynak is megvan a maga, szűk keretek között mozgó költségvetése, amelynek egyensúlyban tartása gyakran válságos pénzügyi büvészműtáványokat jelent. Piaci árusokkal kell alkudnia, hiteleket kell igénybevennie, hosszabb lejáratú kölcsönökhöz kell folyamodnia, a vásárolt élelmiszerekből itt is, ott is le kell csipnie, valóságos áldozati adót kell kivetnie a család tagjaira, hogy egyensúlyban tarthassa a családot, a háztartás szürke, jelentéktelennek látszó mindennapjainak költségvetését.

Kevesen tudják értékelni ezt a munkát, pedig ma minden háziasszony egy-egy ismeretlen Pénzügyminiszter, akinek költségvetése egyensúlyban tartása érdekében sokszor misztikus és tőle távolálló eseményekkel és hatalmakkal kell szembeszállania és a küzdelemből győzedelmesen kikerülnie.

Mint most ezzel a drágasági hullámmal, amely lépten-nyomon, piacon, üzletben egyaránt jelentkezik.

A háziasszony, aki a pénzügyeknek inkább csak gyakorlatát, mint elméletét érti, jogosan veti fel a kérdést: mivel magyarázható és mivel indokolható ez a drágulás?

De nemcsak ő, hanem — amint arról a legutóbb érkezett jelentések beszámolnak — a kormány maga is ezt a kérdést vitatta meg legutóbbi minisztertanácsán és arra a megállapításra jutott, hogy a drágulás nem jogosult, nem indokolt és erővel eszközöket alkalmaz annak megakadályozására.

A drágulási folyamat, amely nemrégiben bekövetkezett, valóban érthetetlen.

A pénzügyminiszter ismételtén is kijelentette, hogy a nemzeti valuta leértékeléséről szó sem lehet és a kormány pénzügyi politikája szilárdan kitart a lei jelenlegi árfolyama mellett. A pénzügyi élet beavatottjai tudják és őszinte meggyőződéssel hirdetik, hogy a lei leértékelése nem következhetik be, mert ez a jelenlegi körülmények között nem látszik szükségesnek és — főképpen — nem látszik hasznosnak.

A külföldi jelentések arról számolnak be, hogy azokban az államokban, amelyek valutájukat leértékelték, bizonyos áremelkedés tapasztalható, de a drágulás alig néhány százalékos. Nálunk leértékelésről szó sem lehet és

Hadbiróság elé állítják Litvinov szovjet külügyi népbiztost

Visszarendelték Litvinovot — Anglia ellen irányul a belga semlegességi nyilatkozat

A világpolitikai helyzet szinte naponként hozza az újabb szenzációkat. Legújabb meglepetésnek a Párisban tartózkodó Beck lengyel külügyminiszter és ugyancsak a francia főváros vendégeként szereplő Litvinov orosz külügyi népbiztos nyilvánosságra jutott tárgyalásai számítanak. Londonban úgy tudják, hogy Beck lengyel külügyminiszter párisi tartózkodása során módot talált arra, hogy Litvinovval is találkozzék és vele megbeszélést folytasson a szovjet és Lengyelország eddigi meglehetősen feszült viszonyáról. Ezek a tárgyalások, amelyek hír szerint Delbos francia külügyminiszter kezdeményezésére indultak meg, tudvalevőleg előfeltételei voltak a francia-lengyel közeledésnek. A Daily Herald értesülése szerint Litvinov és Beck tárgyalásai anynyira előrehaladtak, hogy a lap már egy esetleges orosz-lengyel szerződés lehetőségéről is ír.

A legutóbbi 48 óra alatt nagyfontosságú diplomáciai megbeszélések folytak Páris, London és Brüsszel között, amelyekből a még sok tekintetben zavaros helyzet tisztázódását remélik. Delbos francia külügyminiszter tegnap fogadta Ossucky párisi cseh követet, aki hír szerint kormánya nevében azt az aggodalmát fejezte ki, hogy

Belgium lépése következtében Csehszlovákia veszélyes helyzetbe kerülhet egy német támadás esetén,

mert ezek után kérdéses, vajon Belgium a népszövetségi alapokmány értelmében Csehszlovákia segítségére siet-e majd.

Brüsszélből jelentik: A tegnapi minisztertanács elhatározta, hogy a parlamentet rendkívüli ülészsakra hívják össze. Ezen az ülészsakon az új hadügyi törvényt fogják megszavazni. A kormány most első ízben tett szigorú intézkedéseket az ellenzéki blokk ellen, amelyben a rexisták és a flamand nacionalisták pártja foglal helyet. Ezek ugyanis azzal fenyegetőznek, hogyha Jaspár közle-

mégis bekövetkezik a drágulás. Vagyis devalvációt nem hajtunk végre, de ennek ellenére érezzük azokat a hátrányokat, amelyeket egy leértékelés magával hozhat. Miért?

Azok, akik a kereskedőt okolják ezért, melléfognak. A kereskedők zöme tiltakozik az áremelkedés, drágulás ellen, mert jól tudja, hogy a drágulás első következménye a forgalom csökkenése.

A nyilvánvaló és kézzelfogható ok: egyes spekulánsok halászni igyekeznek abban a bizonytalan légkörben, amelyet a külföldi valutaleértékelések idéztek elő és a maguk javára kísérlik meg kihasználni a közönség tájékozatlanságát. Ha pedig valahol megindul a drágulás, kifejlődik a drágulási pszichózis, mindenki áremelkedéstől tart, visszatartja, őrzi az árut, aminek pedig természetesen csak újabb áremelkedés a következménye.

Arra a közleményre, amelyet ma a kor-

kedésügyi miniszter, akit, mint ismeretes, pénzügyi szabálytalanságok elkövetésével vádolnak, le nem mond, úgy ellenzéki blokkban tömörült képviselők fognak lemondani és ezzel új választások elrendelését kényszerítik ki. A kormány viszont elhatározta, hogy törvényjavaslatot szavaztat meg, amely szabályozni fogja a lemondás következtében előálló helyzetet. (Rador.)

A belga parlament minden valószínűség szerint október huszonhetedikén ül össze és együttmarad a rendes ülészsak megkezdéséig. A belga szociáldemokrata párt, amely a belga parlamentnek egyik legsúlyosabb erőtevényezője, nem osztja a kormány semlegességi nyilatkozatát és elhatározta, hogy akciót kezd a maga álláspontjának a kifejezésére. A belga szociáldemokrata párt féléhivatalosa már kifejezésre is juttatta ezt az álláspontot és az uralkodó semlegességi nyilatkozatával kapcsolatban kifogásolja, hogy

a király nem juttatta kifejezésre, hogy Belgium továbbra is törhetetlen híve a kollektív biztonsági rendszernek.

Az egyik ismert szociáldemokrata képviselő már interpellációt is jegyzett be a semlegességi nyilatkozathoz fűzendő észrevételeiről. Politikai körökben bizonyosra veszik, hogy a belga szociáldemokrata pártnak az állásfoglalása a második internacionálé beavatkozásának tekinthető.

A belga semlegességi nyilatkozattal kapcsolatosan Degrelle, a belgiumi rexisták vezére nyilatkozott a Stefani-ügynökség munkatársa előtt és kijelentette, hogy

Lipót király nyilatkozata teljes mértékben megfelel a rexisták óhajításainak. Belgiumnak fel kell szabadítani magát a francia gyámság alól,

különösen most, amikor egyre nyilvánvalóbb, hogy a Blum-kormány napról-napra jobban hátrál a Moszkvából irányított forradalmi moz-

mány kiadott és amelyben erővel rendszabályokról tesz említést, szükség volt.

Mindazok, akik áremelkedésre spekuláltak, ebből a közleményből tudomásul vehetik ismételtén is, valutaleértékelésről pedig nem lesz szó, a valutaleértékelésből nem lesz tett, tehát ne számítolják le a leértékelés első kellemetlen következményét, a drágulást.

A közvélemény hinni szeretne abban, hogy a kormány nem marad meg a közleménynél, hogy a közleményben említett intézkedésekből valóság lesz és az ország pénzügyminisztere — amint ez elsőrangú kötelessége, — segítségére siet az Ismeretlen Pénzügyminiszternek, a háziasszonynak — költségvetése egyensúlyba hozatalában.

Annál is inkább, mert az Ismeretlen Pénzügyminiszter költségvetésének sorsa némileg — az ország pénzügyminisztere költségvetésének sorsát is jelenti. (m. t.)

Nedves, esős évszakban szedik áldozataikat a járványos betegségek. Használja rendszeresen a kellemesen illatosított

SEN LASLO

(Szt. László)
FERTŐTLENÍTŐ toalett-szappant megvédi FERTŐZÉSEK ellen.
Vigyázzon, nehogy utánzatokkal kiszolgálják!

galom elől. Kijelentette még a rexisták vezére, hogy amennyiben pártja uralomra jut, úgy minden erejével a bolsevistaellenes országok felé fordul és csatlakozik Olaszországhoz, valamint a jövő Spanyolországához.

London ideges...

Páris idegessége után most az angol közvélemény kezd el idegeskedni a belga semlegességi nyilatkozat miatt. A legutóbbi hírek folytán az a tudat jut kifejeződésre az angol közvéleményben, hogy

a belga semlegességi nyilatkozat nem Franciaország, hanem Anglia ellen irányul.

Churchill kincstári kancellár pénteken ezt az agályt kifejezésre is juttatta egyik beszédében, mondván, hogy Franciaország a Maginot-vonal meghosszabbításával megvédi a maga határait akkor is, ha háború esetén Belgiumra nem számíthat, ezzel szemben

Anglia teljesen elvesztette a szárazföldön légi támpontjait a belga semlegességi nyilatkozat következtében.

Az angol közvéleménynek erre a felfogására vall az a körülmény is, hogy a legutóbbi minisztertanácsban egy miniszterközi bizottság kiküldését határozták el, amely a fegyverkezés további meggyorsításának feltételeit vitatja meg. Nyilvánvaló, hogy az angol kormány már akkor tudott a belga kormány készülő állásfoglalásáról, amikor a miniszterközi bizottság kiküldését határozta el a minisztertanács. Ennek a bizottságnak azt a különleges feladatot

is szánta az angol kormány, hogy a légi fegyverkezés tempógyorsításán kívül az ipar mozgósításának gyorsasági feltételeit, továbbá a légi és tengeri fegyverkezési programmielőbbi kidolgozását végrehajtsa és minél előbb a parlament elé vigye.

Angol diplomáciai körökben a külügyi hivatal folytatja tárgyalásait a londoni belga kö-

Női télikabátok, bundák, ruhák

minden ízlést kielégítő, jó kivitelben, versenyképes árakban

MENCZER

ARAD, Fischer Eliz-palota. MERCUR-tag

vettel. Angol részről ugyanis nem tartják kielégítőnek azokat a felvilágosításokat, amiket a belga követ nyújtott a semlegességi nyilatkozat értelmezéséről.

Londoni értesülés szerint a napokban megérkezett a német és a francia válasz az angol kormánynak hozzájuk intézett szeptember 18-iki jegyzékére, a locarnoi értekezlet összehívására vonatkozólag. A jegyzékek szövegét egyelőre titokban tartják, az angol külügyminisztériumban annyit kijelentettek, hogy a német jegyzékről szóló laptudósítások valótlá-

nok és nem mások közönséges kitalálásoknál. A lapok szerint Németország hajlandó résztvenni az értekezleten, de csak bizonyos feltételek teljesítése esetén.

Bécsből jelentik: Az osztrák hazafias arcvonala Schuschnigg kancellár vezetése mellett nagyszabású népgyűlést tart az osztrák fővárosban. Ma és holnap nyolcvan különvonattal szállítja Bécsbe a népgyűlés résztvevőit. Ma este a hazafias front vezetői értekezletet tartanak. A népgyűlésen Schuschnigg kancellár ismertetni fogja a bel- és külpolitikai helyzetet. A gyűlésre meghívott kapott a diplomáciai kar is. Illetékes osztrák körökben ezzel kapcsolatosan hangsúlyozzák, hogy Ausztria külpolitikája nem változik meg a jövőben és ennek a körülménynek a hazafias front népgyűlésén kell domborodni. A gyűlés egyéni érdekessége lesz, hogy a hazafias front emberei már új egyenruhában jelennek meg.

Tallinból jelentik: Litvinov, a szovjet külügyi népbiztosa visszaérkezett Moszkvába. A külföldön általában az a vélemény alakult ki, hogy Stalin azért rendelte most vissza Litvinovot, hogy pártbizottság elé állítsa és amennyiben itt kiderülne, hogy a szovjetunió külügyi népbiztosának ellenzéki kapcsolatai voltak, úgy haditörvényszék elé állítsák. A tallini jelentések szerint a Kremhez közelálló körökben biztosra veszik, hogy Litvinov eljuttatott ember, sőt arról is beszélnek, hogy a külügyi népbiztos nem kerülheti el a verpadot.

Folkstonei kalánd

Írta: ZETELAKY MÁRIA

— Darling, én csak úgy tíz óra felé megyek ki a strandra. De nagyon vigyázzon magára, nehogy messzire kiusszék! No, de tudom, az én kis Mary-met felesleges is figyelmeztetni, ugyanis mindig megfontolt, óvatos — tetje hozzá megnyugodva a gyanútlan, aranyos Wallis néni.

Pár perc múlva lenn voltam a tengerparton. Csalogatóan csillogott előttem az elragadó folkstonei öböl sötétzöld vize. Már éppen neki akartam vágni, mikor csodálatosképpen mégis eszembe jutottak Wallis néni intő szavai. S mivel kivételesen „jó kis Mary” akartam lenni, megintertudtam a fürdőzők közt ténfergő csónakmestert:

— Meddig szabad kiusszni?

— Amíg csak el nem fárad, Miss — válaszolta a bácsi. — Ha azután életmentőre lenne szüksége, csak utánam kiáltson, ne a segédem után, mert az amúgy is rettentően el van foglalva. Többet dehogyis alkalmazok ilyen csinos fiatalembert! Még csónaktisztogatásra sem ér rá! Háromszáz méternyire egyébként mindenütt le lehet állni, ami különben az életmentést — már a mentők számára — igen megkönnyíti. Egy szó, mint száz, nyugodtan uszhatik, ameddig akar, ameddig el nem fárad.

Nevetve bucsuztam a bőbeszédű, írfás bácsitól. Akkor pocakja van neki, hogy még a l'art pour l'art fuldoklókat is nehezen menthetné ki, — gondoltam, miközben szemügyre vettem segédjét, a helyi „Hell”-t és úgy találtam, hogy a folkstonei strand szépeinek nem rossz az ízlése...

Szóval addig uszhatom, ameddig el nem fáradok! Ez igen! Már azt hittem, hogy van valami dühítő, pár száz méteres „uszóhatár.” A pár kilométer széles öblöt alkotó földnyelv végén levő vi-

lágítótoronyt szemeltem ki végcélul. (Onnan — úgy terveztem — szandolinon jövök majd vissza.)

Nem tudom, mennyi idő alatt érhettem oda. Nem siettem, álmódzás közben nem lehet sietni. A pajkos hullámok játszi simogatását is csak akkor lehet igazán élvezni, ha az ember egészen átadja magát játékuknak. H. G. Wells sellője ezüstös pikkelyű, csillámló halfarkának sziluettjét megpláne csak így lehet megpillantani a mélyben...

Végül is a világitótorony előtti hullámőrő riasztott fel. Ott két ellentétes áramlat találkozott, mert pont a világitótorony tövében kicsit tajtékos hullámok veszekedtek egymással. Mikor javában nekimelegedtem, vig harci kedvvel, no meg kiszámított ravaszkodással siklottam egyik hullámdombocskáról a másikra, váratlanul riasztó szirénazugást halottam pont a fejem felett. Szent Isten, mi ez? Talán valaki a tengerbe esett, gondoltam ijedten s figyelmességem olytán a következő hullamba jól belekóstoltam. Bosszusan prüszkölttem, mikor csak azt láttam, hogy a világitótorony alsó párkányán kiálló matrózok mentőövet röptenek felém. Ez volt az utolsó, villanászerű kép, amelyre még elég pontosan emlékszem. Ezután már csak a tőlem pár méternyire ficáncoló mentőövet láttam, amelyet egy-két másodperc múlva sikerült is megragadnom. De ez az egy-két másodperc, ez maga a pokol volt, Őrjítő, jeges félelem tépte minden idegszálamat: cápa! Vége min-denek! Halál! Amikor a mentőövet végre megragadtam már éreztem a borotvaéles, ragadozó fogakat a lábamon. A többire még homályosabban emlékszem csak. Mintha hozzáütődtem volna valamilyen ellenálló anyaghoz. De határozott keménységet vagy fájdalmat nem éreztem. Egy torzonborz, kalózképi, őszesszakállu matróz karjai közt tértem végül magamhoz.

— Hol van? — dadogtam el-elcsukló hangon.

— Micsoda, Miss?

— A cápa?

— Brandy-t — rendelkezett a vén tengeri medve. — Félrebeszél még szegényke, — dörmögte résztvevően.

S mikor újra kinyitottam a számat — még mielőtt hang jöhetett volna ki belőle — matrőzpálinka ment le rajta. Iszonyu volt. A legfélelmetesebb hírű londoni koktél-specialitás tejjel hígított baby-teának is elment volna mellette.

— Még egy-két csepp és megümladok tőle — nyöszörögtem.

— Még egy-két csepp a mi jó öreg csatornánkból és a Miss megümladt volna, — kezdte a barátságos, nyilván idegcsillapítónak szánt csevegést a vén kalóz.

— Mi a fenét beszél ez az ember? — törpöngtem kusza fejjel.

— De hol a cápa?! — kérdeztem újra az izgalomtól s az istenverte brandy-től még mindig rekedt, fulladozó hangon.

— Miss, nyugodjék meg, a mi jó öreg csatornánk soha hírét sem látta a cápáknak.

— De hát ember, mi elől mentettek ki? Beszéljen?! — kiáltottam most már egészen kuszán, kétségbeesve.

— Ne izguljon, Miss, hiszen igaz, fuldoklott, de most már túl van minden veszedelmen. — próbált megnyugtanni az öreg, miközben nyugtalan pillantásokat vetett rám, majd a körülállókra...

Megkínzott agyam gondolatkáosán végre átvillant a tragikomikus valóság. Kibontakoztam megmentőim karjai közül és szeliden kérdeztem:

— Azt hitték, hogy a molórol pottyantam a tengerbe és fuldoklom, ugy-e? Hát én a strandról usztam idáig, trenirozok.

Erre csend lett. Én a baloldalam zuzódásából szívárgó vércsikokat néztem. (Az a kemény, amihez odakocintottak, a világitótorony sziklafala

Engros árakon vásárolhat karácsonyig a nagybani árusítás megszűnése miatt

VAJDA

Béla posztóáruházában
Arad, Str. Eminescu No. 15.
Mercur bevásárlási hely. 4405

Felmentett a törvényszék három magyar hírlapírót

Cluj-ról jelentik: Mátrai János, Botos János és Veress Endre dr. cluj-i hírlapírók államellenes izgatás miatt álltak ma a helyi törvényszék Linczmayer-Fatu-tanácsa előtt. A vádirat szerint az újságírók 1931-ben az azóta megszűnt „Friss Hírek” című napilapban arról számoltak be, hogy Bethlen István a retezati állomáson felkereste Öfírsége II. Carol királyt s állítólag a román-magyar perszonálunió kérdéséről tárgyalt volna.

A cikk miatt államellenes és nemzetek közötti izgatás címén indult eljárás az újságírók ellen. A hírlapírók a tárgyaláson elismerték a cikk szerzőségét, de azt hozták fel védekezésül, hogy az anyagot Tilea akkori alminiszter adta nekik.

A bíróság kihallgatta Tilea alminisztert, aki igazolta, hogy ő adta a cikkhez szükséges felvilágosításokat, de hangsúlyozta, hogy véleménye szerint a közlés nem értett a két nép közelkedésének. A törvényszék ennek alapján a három hírlapírót felmentette a vád és annak következményei alól.

Palesztinában még nincs nyugalom

Jeruzsálemből jelentik: Az utóbbi napok eseményei arra a következtetésre juttatták az illetékes londoni köröket, hogy Palesztinában a helyzet a sztrájk beszüntetése dacára sem javult meg. Bár Angliában már kezdik rózsás színben látni a helyzetet, a Morning Post megállapítja, hogy Palesztinában az arab propaganda igen nagy lendületet vett. Az angolok ugyanis rengeteg politikai foglyot bocsátottak szabadon és ezek most újult erővel dolgoznak Anglia ellen.

Valami egészen új

KÜLÖNBÖZŐ CSOMAGOLÁSBAN, GYÓGYTÁRAKBAN, DROGÉRIÁKBAN ES KÖTSZER ÜZLETEKBEN KAPHATÓ.

Pansaplast, Sebplaszt
AZ IDEÁLIS GYORSKÖTÉS

Drákói intézkedések az árdrágitók ellen

Táblázatot állít össze a kormány az elsősorú közszükségleti cikkekről, amelyeknek megdrágítása szigorúan tilos lesz

Csatorna épül a Fekete- és Balti-tengerek között

Bucuresti-ből jelentik: Ma reggel a kereskedelem és iparügyi minisztériumban értekezlet volt, amelyen részt vettek Pop Valer és Luca miniszterek. Az értekezlet során megvizsgálták az üzérkedési, illetve ár-emelési kísérletek elnyomására teendő intézkedéseket. Ezzel kapcsolatosan a kereskedelem-ügyi minisztérium a következő közleményt adta ki:

Jelenleg kidolgozás alatt vannak a spekulatív törvény széleskörű alkalmazásáról intézkedő minisztertanácsi jegyzőkönyvek, valamint

takozni, a kormány intézkedéseivel összhangban.

Valer Pop iparügyi miniszter ma megbeszélést folytatott Moteanu képviselővel, a vállalatok román személyzetének inkadrálására alakított bizottság elnökével és elhatározták, hogy a következő intézkedéseket teszik az itartózkodási engedélyek tárgyában: az ipari és kereskedelmi minisztérium elhatározta, hogy a nemzeti munka védelméről szóló törvény 6. szakaszának a lehető legszigorubb alkalmazása érdekében együttműködést létesít a munkaügyi és belügyminisztériumokkal. Ez a szakasz nem engedélyezi az itt tartózkodási engedélyek meghosszabbítását azok számára, akik a törvény rendelkezései alá esnek, kivéve, ha az ipar és kereskedelemügyi minisztérium ezt engedélyezi. Elhatározták ezenkívül, hogy megküldik a munkaügyi és belügyminisztériumoknak a megbírságolt vállalatok kimutatását, az ellenőrzés gyakorlása érdekében.

Victor Antonescu varsói utazásával kapcsolatosan az Adeverul úgy véli, hogy ez az utazás megfelelő alkalom volna megvizsgálni a lehetőségeket a kelet-európai államok közötti kapcsolatok szorosabbá tételére.

Szó van egy, a Nistru és Vistula közt létesítendő csatornáról is, amely közvetlen összeköttetést teremtene a Balti-tenger és a Fekete-tenger között.

A nemzeti-parasztpárt állandó bizottságának mai ülésén megfogalmazták azt a felhívást, amit a párt tízéves fúziója alkalmából az országhoz intéznek. A kiáltvány ismerteti a nemzeti-parasztpárt demokratikus téren elért eredményeit, ugyanakkor polémiába bocsátkozik a szélsőjobboldali pártokkal. Ugyanakkor megállapították az Arena Romana-ban rendezendő vasárnapi gyűlés végső programját is. Az ünnepségek délelőtt tíz órakor kezdődnek, amikor koszorút helyeznek az Ismeretlen Katona emlékművére az egyesített tartományok képviselői. A párt vezetői ezután az arénába mennek, ahol a dalárdák a királyhimnusszal fogadják őket. Délelőtt 11 órakor istentisztelet következik, majd a beszédekre kerül a sor. Felszólalnak: Madgearu, Sauciu Saveanu, Pan Halippa, Costachescu, Popovici, Maniu és Mihalache. A párt állandó bizottsága elhatározta még, hogy a következő antirevizíós gyűléseket október 25-én Chişinau-ban, november 1-én Cernauti-ban és november 15-én Arad-on tartják meg.

Legujabb női
ŐSZI- ES TÉLI-KABÁTOK, RUHÁK
ARAD RADÓ TIMISOARA
Feltűnő olcsó árak! Oriási választék!
CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye. 4577

volt.) Ők meg hol engem néztek, hol egymást. Majd egy kis matrózdialektika következett, mely jóformán a „jó öreg csatorna” mormolását is elnyomta... A szavakat nem értem meg, de a mimika nem sok kétséget hagyott fenn a tartalomra nézve...

— Miss, honnan a fészkes fenéből gondolta maga, hogy egy rendes fürdőhely strandjáról a világitótoronyig szabad kiuszkálni?!

— A csónakmester azt mondta, addig uszhatom, ameddig el nem fáradok — védekeztem.

Szembesítettek a csónakmesterrel. Szerencsére állta a szavát, — de azt vette ellen, azt hitte hogy egy „normális fiatal lady”-val áll szemben.

A kikötőparancsnok pedig úgy határozott, hogy ezután — tekintetbevéve a mind a két fél eljárását mentő körülményeket — mind a kétönket futni hagy. A csónakmester nem kap fejelet, mit s nekem sem kell megfizetnem a két font bírságot. Hát ez valóban szerencsés elintézés volt. Mert hogy a „nem egészen normális fiatal lady” honnan a fészkes fenéből fizette volna meg a bírságot, az talány előttem. (Shocking! Dehát hiába, nem lehet büntetlenül pihenni nem egészen választékosan beszélő matrózok között...)

A strandon nem volt valami kellemes végigmenni. Egészen még Angliában is csak a felső tíz ezer tudja elnyomni a szenzációkókozta emócióit. A folkstone-i strandon pedig aznap egyetlen lord sem lehetett...

Mikor végre ráakadtam Wallis néniire, egészen fellelegeztem. Kicsit ő is izgatott volt s rögtön újságolta, mit csinált egy „eszeveszett fiatal külföldi nő.”

— Ez az! — mutatott rám ebben a pillanatban két szemfüles kislány.

Igyekeztem tapintatosan kiegészíteni a történeteket. Dehát persze, ha az ember hónapokan keresztül „good little Mary” volt és egy szép napon zuzott cipővel, matróz-brandy-től övülő szájjal jelenik meg...

mindazok az intézkedések, amelyeket az alantas közegeknek végre kell hajtaniok az üzérkedés ellen. Hétfőn közzé teszik ezeket az intézkedéseket, amelyekről a belügyminisztérium értesítést küld a rendőrhatalóságoknak, csendőrségeknek, prefekturáknak, főbírságoknak. A mai értekezleten megegyeztek a vélemények abban, hogy a régi üzérkedés elleni törvény nem szorul módosításra, minthogy intézkedései elégségesek arra, hogy megfelelő alkalmazásuk esetén a kívánt eredménnyel járnak. Minden valószínűség szerint táblázatot állítanak össze az első szükségleti cikkekről, amelyeknek árát a kormány szabályozni fogja. Ilyen módon a kormány reméli, hogy gátat vet a folyamatban lévő, különösen az élelmi cikkek körül észlelhető drágítási kísérleteknek.

A tegnapi minisztertanács szigorú intézkedéseket határozott el a riasztó hírek terjesztői ellen és valószínűleg már a jövő hét folyamán a belügy, pénzügy és igazságügyminisztériumok közös eljárási módozatot dolgoznak ki a nyugtalanító pénzügyi hírek terjesztésével kapcsolatosan. Ami a maximális árakat illeti, ezek valószínűleg vidékek szerint fognak vál-

URANIA

D. e. 11.30-kor és d. u. 3-kor mérsékelt helyárrakkal. 5, 7.15 és 9.15 órakor

Telefon 2-32.

„Az utolsó pogány”

A pártért küzdő ősember elszántságát tárja elénk a Dáli Tengerek e hőskölteménye.

Főszerepben az „Eszaimo” hősei: MALA és LOTUSZ.

Román, magyar, német feliratok.

Friss híradó.

A braşov-i tamboreo.

Következő film: „Szökik a menyasszony”, zenés-vígjáték.



A

GIFA

SZALMIÁK ÉS SAVMENTES
ELEMET

MÁR MINDENKI HASZNÁLJA
REGENERÁLÓ KÉPESSÉGE ÉS TARTÓSSÁGA
ÓRIÁSI.

VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK! GALVANIS.A.

Képviselet: HOCHMANN BÉLA, Arad, Str. Horia 4.

Színház - Művészet

Hubermann Bronislav, a világ legnagyobb hegedűművésze november 7-én hangversenyt tart Arad-on

Az év legkiemelkedőbb művészi és társadalmi eseménye lesz Hubermann Bronislav hangversenye

November 7-én, szombaton este, messzeken magasló kultúresemény színhelye lesz az arad-i Kulturpalota: Hubermann Bronislav, a világ legzseniálisabb élő hegedűművésze jön el egy estére Arad-ra, hogy tüneményes játékaival felejthetetlen élményt nyújtson az arad-i zenekedvelők számára. Hubermann Bronislav az a művész, akinek a nevéhez nem kell semmiféle kommentárt fűzni, mert mindenki tudja jól, hogy

ő a huszadik század Paganinije, akinek egy-egy fellépte a világvárosokban is mindig a legkiemelkedőbb zenei és kultúresemény.

A világ összes zenekritikusai egyöntetűen leszögezik, hogy Hubermann Bronislav zsenialitása egyetlen művésszel sem hasonlítható össze, mert az ő tudása, művészi elmélyülése, szuggesztív hatóereje és dus szín-skálája mindenkinek felett áll.

Arad közönsége teljes mértékben méltányolni tudja azt, hogy milyen nagyjelentőségű esemény Hubermann Bronislav hangversenye. Bizonyos, hogy

november 7-én, szombaton este ünnepi külsőt ölt magára a Kulturpalota, mert ezen az estén mindenki ott lesz, aki kultúrembernek érzi magát.

Hubermann Bronislav hangversenye nem csak az év legnagyobb kultúreseménye, hanem egyben a legkiemelkedőbb társadalmi esemény.

„DURA—REX—TRIPLE“ ANODELEMEK
Alkalmunk volt olvasóinkat a közelmúltban a DURA—REX minőségű savmentes elemekről tájékoztatni. Mint velünk most közlik a Dura Művek, az idei szezonban ismét egy újabb meglepetéssel szolgálnak a rádiósok számára. A DURA—REX—TRIPLE nagy teljesítményű anodelemekről van szó, melyek bár csak kétszer nagyobbak a normálanodnál, mégis háromszoros kapacitásúak. Ezek a nagy gépek 4 és ennél több lámpás rádiók részére készültek, melyek anodáram fogyasztása lényegesen nagyobb mint a kis készülékeké és ezért számukra a normál anodelem használata nem gazdaságos. A rádiótechnika fejlődésével párhuzamosan a DURA megoldotta ezen fontos problémát is, olyan anodelemet bocsátva a fogyasztó rendelkezésére, amely elsősorban gazdaságos, de a legnagyobb igényeket is mindenkor kielégíti. Ezen elemek minden viszonteladónál kaphatók. Szakszerű felvilágosítással a DURA R. T. minden érdeklődőnek szívesen áll rendelkezésére.

nye lesz, mert a közönség be fogja bizonyítani, hogy Arad-város méltó arra, hogy egy olyan nagynevű művész, mint Hubermann Bronislav, az öt megillető keretek között tartsa meg hangversenyét.

A november 7-iki Hubermann-hangversenyre jegyek elővételben keddtől kezdve Szabó Albert főtéri üveg-nagyáruházában kaphatók. A nagy érdeklődésre való tekintettel, ajánlatos a jegyekről már most gondoskodni.

Elegáns urak őszi ruhájához a legideálisabb szövet

„ELTEX 107“ ... mtr. 470.— lei
„ELTEX 212“ ... mtr. 580.— lei
„ELTEX 1240“ ... mtr. 640.— lei

Bejegyzett márka Trib. Ilfov No. 285/1/1936.

Kizárólagos lerakat ARAD és UNEDOARA megyék részére

Nagy választék angol fonalu SCHERG exlusiv átmeneti, téli, női- és férfi-kabát és férfi ruhaszövetekben.

Az áremelkedés előtti árban!

H. WIESEL

posztóáruház Arad, Fischer Eliz-palota. 4995

Oktober 27-én, kedden nyílnak meg az arad-i színház kapui

Az arad-i magyar színház igazgatósága közli a közönséggel, hogy végleges dátumot nyert a színház megnyitásának napja. A bemutató előadás október 27-én este fél 9 órakor lesz, amikor is ünnepi diszeldadás keretében kerül színre a budapesti Magyar Színház száz előadásnál többet megért vigjátékújdoncsága: „A néma levante”. Ebben mutatkozik be a prózai személyzet. Zsálint Anna, a női főszereplő ugyanolyan ruhákat csináltatott Zilvia szerepére, amilyenben Bajor Gizi alakította a premieren a szerepet. Hegyesi Magda játsza a darab másik főszerepét, Beatrix királynét, Horváth László játsza „A néma levante” címszerepét, Agárdi Pétert, s a jeles művészek ez lesz a bemutatóközlése. Kozma Hugó igazgató Mátyás király szerepében fog excellálni, míg Beppo, a szolgáló szerepét Jávor Alfréd eleveníti meg, a tőle megszokott művészetével. A többi főbb szerepeket

Tarnai József, Olasz Lajos, Lukács Ede, Varga Ilona, Berecz Manci, Székely Ibolya és Lázár Hilda alakítják.

* Készülnek már a „Pármai herceguő” operettújdoncság új diszletei és jelmezei. A „Néma Levante”-t követő újdoncság a „Pármai herceguő” operett lesz. Az újdoncságban mutatkozik be a magyar színház új operettgyűjtése. A főszerepet: Trillap Ilonka, a társulat új primadonnája alakítja, akinek ez lesz első arad-i szereplése, a szubrett-primadonna szerepét pedig Gábor Mara, a kiváló szubrett, az arad-i színházba járó közönség kedvence, viszi diadalra. Az előadásnak külön érdekességet kölcsönöz, hogy ebben látia viszont az arad-i közönség Inke Rezsőt, az arad-iak régi kedvenc komikusát, aki Ladányi helyettes állomásfőnök szerepében brillirozik, míg Kiss Elemér a táncos forgalmistát alakítja majd a tőle megszokott rátermettséggel. Ebben az operettben mutatkozik be új minőségében Horváth László, a kiváló színművész, akit új oldalról fog megismerni az arad-i közönség.

„Urilány”

Ma este régi fényben pompázott az átalakított téli színház A régi szép színházi estékre való visszaemlékezést nemcsak a színpadon szereplő id. Szendrey Mihály, a régi forró színházi esték kiváló művészenek játéka juttatta eszünkbe, hanem a nézőtér is, amelynek zsufoltsága és közönségének összetétele a hangulatos és felejthetetlen színházi előadásokat varázsolta. hacsak egy estére is vissza. Szendrey Mihály összenőtt az arad-i színházzal, az arad-i közönséggel és a mai estén a tényeknek megnyilatkozását és igazolását láthatta mindenki. Spontán verődtek össze a tenyerek, hogy Szendrey Mihályt fogadják és őszintén, forró tapsal köszöntsék meg neki játékát, amely mi sem vesztett művésziességéből az évek múlásával. Zilvia darabjában Szendrey Mihály nem játszik vezető főszerepet, de a karekterét és hangulatát mégis az ő egyéni teljesítménye adja meg az egyébként érdekes darabnak. A címszereplő Hegyessy Magda, akiről csak azt írhatjuk, ha fiatal színésznő ilyen tehetséggel, ambícióval, ilyen kitünő hozzáértéssel és odaadással játszik meg szerepeket, mint ő, akkor komoly joga van ahhoz, hogy fővárosi színpadokon arasson megérdemelt sikereket. Új oldalról ismeri meg a közönség ebben a szerepben, s ez azt bizonyítja, hogy igen sokoldalú és szélesskálájú színésznő, aki az itteni prózai ensemblé feltétlen értéke. Dálnoki Dudas bravurosan vette át Gábor Mara szerepét és kitünő megjelenése, közvetlensége előre biztosították a sikert. Horváth Mici és Gömör! Emma a régi jók. Horváth László színészi munkával oldotta meg szerepét, Kozma Hugó a szokott első rangú produkálta, de mellettük Szabó Gyula és a többiek is megérdemelten osztoztak a sikerben. Kozma Hugó rendezése külön dicséretet érdemel. (x. y.)

* Elkészültek a „Néma Levante” új jelmezei és diszletei. Tegnap fejezte be Olasz Lajos kiváló festő, a magyar színházscenikái főnöke a „Néma Levante” új diszleteit. Az új diszletek tehát teljesen készen várják az október 27-i parádés bemutatót.

* Felhívás a jelentkezők részére. A színház igazgatósága felhívja mindazokat, akik címüket a színház portájánál leadták, hogy vasárnap október 18-án délben 12 órakor jelentkezzenek a színház igazgatói irodájában állásuk véglegesítése céljából.

Szállodát épít Turnu-Severin-ben a CFR

A vasut az ország több városában akar hoteleket létesíteni

Bucuresti-ből jelentik: Október 22-én a CFR vezérigazgatóságánál árlejtést tartanak egy, a CFR által Turnu-Severin-ben építendő szálloda munkálataira. Az építkezés értéke megközelíti a husz millió leit és az építkezést az árlejtési feltételek szerint 1937. szeptember 30-ig kell befejezni. Az árlejtésen résztvevőknek egy millió lei biztosítékot kell letenniük. A CFR tervei szerint az idegenforgalom fejlesztése érdekében a vasutak a közeljövőben az ország több részében hatalmas szállodákat építenek.

Az egészséges fogak



TITKA—

KEFÉLJE FOGAIT NAPONTA KÉTSZER -reggel és este- CHLORODONT-tal!

Menjen évente kétszer a fogorvoshoz is!

Kefélje fogait minden alkalommal két percig!



Tizmillió leit sikkasztott a satumare-i állami faiskola titkára

Letartóztatták a titkárt — Váratlan feljelentés alapján indult meg a vizsgálat

Satumare-ról jelentik: Röviden közöltük tegnapi számunkban, hogy Satumare-n nagyarányú visszaélések nyomára jöttek rá. Edigi kiszivárgott hírek szerint a jelenleg vizsgálat alatt álló panama a város utóbbi évtizedének legnagyobb bűnügye.

Néhány nappal ezelőtt névtelen feljelentés érkezett az ügyészséghez, hogy a satumare-i állami faiskola ügyeit bűnös módon vezetik. A feljelentés azt állította, hogy

az iskola vezetősége hosszú évek óta sikkasztja a jövedelmeket és különféle állami segélyeket.

amelyek évek során nem kis összegre nőttek fel. A feljelentés ezenkívül felsorolja a bűnösök neveit és pontos képet ad a visszaélésekről. Ha az adatok megfelelnek a valóságnak, tizenöt év alatt

mintegy tizmillió leit sikkasztottak el a faiskola vezetői.

Az ügyészség névtelen feljelentés alapján megindította a vizsgálatot. Dr. Haia vizsgálobíró először Gerzsényi Károlyt, a faipari iskola titkárát idézte maga elé, aki a könyvelési teendőket végzi. Hosszas vallatás után

Gerzsényit őrizetbe vették.

A vizsgálat eddigi eredményéről még nem nyilatkozott a vizsgálóbíró. A főbűnös ugyanis egyelőre még szabadlábon van, mivel kihallgatására nem került sor. Valószínűnek tartják, hogy Gerzsényi Károly titkár csak eszköz volt mások kezében, de annyi bizonyos, hogy ő is tudott a visszaélésekről.

Az ügyészség házkutatást tartott a letartóztatott Gerzsényi titkár lakásán, valamint az iskola irodájában és több iratesomót foglalt le, amelyek súlyosan vádoló adatokat tartalmaznak.

Satumare város iparostársadalmában nagy feltűnést keltett az ügy. Az állami faiskola ugyanis valósággal tönkretette Satumare virágzó asztalosiparát, mert minden közmunkát

megpályázott és meg is nyerte azokat. Legtöbbit azonban pályázat nélkül kapott meg a faiskola s végül már nem is iskola, hanem egyenesen faárugyár volt. A pékiparnak is ártott, mert háromszáz bennlakója részére saját péküzemet rendezett be. Valamennyi iparág meg-

érezte a faisko'a kibírhatatlan versenyét és ezt a vezetőség csinálta, amely gyárrá változtatta át a nevelő munkára hivatott iskolát, hogy ezáltal tágabb tere legyen a visszaéléseknek.

Az őrizetbe vett könyvelő kihallgatása még tart s a város lakossága nagy érdeklődéssel várja a fejleményeket.

A késő esti órákban érkezett satumare-i jelentések arról számolnak be, hogy Haia vizsgálobíró ma újból kihallgatta Gerzsényi titkárt, akit szabadlábra helyezett.

Tökéletesek,

meri szépek, kitűnő minőségűek és rendkívül olcsók a

FORTUNA

női konfekció

P. Avram Iancu 1.

őszi és télikabátjai.

CONSUM és INLESNIREA tag

4834

Arad-város meg akarja adóztatni a postai küldeményeket

A posta nem hajlandó segédkezni nyújtani a terv megvalósításához — Cotioiu dr. polgármester a parlamentben interpellál és országos akciókat kezd

Arad-város vezetőségét behatóan foglalkoztatja a postán át érkező csomagok érték-vámjának kérdése. Mint ismeretes, a városi szabályrendelet értelmében, minden áru után, amely a város területére érkezik, értékvámot kell fizetni. Ezt a vámot a város minden Aradra érkező áru után be is hajtja, kivéve a postán érkezett árukat, mert az ezek után járó értékvám behajtására nincs mód. A posta ugyanis arra az álláspontra helyezkedik, hogy nemzetközi egyezmény értelmében a postai titok szent és azt megsérteni nem lehet. Már pedig a postai csomagok ellenőrzése ennek a titoknak megsértését jelentené. A város viszont a posta álláspontja miatt jelentős jövedelemről esik el és ezért közbenjárásra kérte a belügyminisztériumot. A közbenjárás a minisztérium

részéről a posta vezérigazgatóságánál meg is történt, de eredmény nélkül.

A város vezetősége ezért most elhatározta, hogy ennek az ügynek gyökeres rendezését kéri a kormánytól. Cotioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök, aki tudvalevőleg országgyűlési képviselő is, a parlament megnyitása után

interpellációt mond el ezzel kapcsolatban és rávilágít arra, hogy a városokat a posta magatartása miatt súlyos veszteségek érik.

A város elgondolása szerint nem lenne szükség arra, hogy a postai csomagokat esetleg felbontsák és tartalmukat, valamint értéküket úgy ellenőrizzék, hanem a város megelégedne a feladó-levelekben feltüntetett értékkel és a posta közvetítésével ez után hajtaná be az értékvámot.

Arad-városa átiratot intéz az összes ardeal-i városokhoz, valamint több ó-királyságbeli városhoz és arra kéri őket, hogy csatlakozzanak ehhez a mozgalomhoz, egyben pedig szólítsák fel parlamenti képviselőiket, hogy támogassák ebben az ügyben Cotioiu Romulus dr. képviselőházi interpellációját, amelyet a kérdés végleges rendezése érdekében mond el.

CORSO D. e. 11 1/2 Matiné, d. u. 3 (més. helyárak), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor. Telefon 5-63.

Willy Forst: ALLOTRIA

Renate Müller, Adolf Wohlbrück, Jenny Jugo, Heinz Rühmann

Jön: EGGERTH MÁRTA legragyogóbb filmje, FELEJTSÜK EL A MULTAT. Rendezte: BOLVÁRY GEZA

SELECT D. e. 11 1/2 Matiné, d. u. 3 (més. helyárak), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor. Telefon 2-84.

A Sátánsziget foglya

WARNER BAXTER

GLORIA STUART

CENTRAL 3 (més. helyárak), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor. Telefon 2-85.

ÁLMOK KERTJE

GARY COOPER

ANN HARDING

Jön: AUDIOSCOP az első színes pasztikus film és ROSE MARIE, Jeanette SELECT MAC DONALD és Nelson EDDY legtündéribb operettje SELECT

Elvállalom kiakult és divatja mult

szőrmék és bundák átfestését

átszabását, a legújabb modellek szerint. — Speciális gépeimmel a szőrmét nyírom és vasalom. Festek bőrkabátot, keztyűt és mindenféle bőrátut, bármilyen színre.

ENGELHARDT

szücs és szőrmefestő ARAD, Str. Eminescu 1.

4517

Szovjet-tisztek veszik át a madridi kormánycsapatok vezetését

Nagyarányu hadianyag-szállítások Madrid felé

A spanyol polgárháború frontjairól érkező jelentések szerint

a szovjet most már minden leplezés nélkül a madridi kormány segítségére siet. Bilbaói jelentés arról számol be, hogy tegnap egy szovjet-gőzös érkezett a kikötőbe, amely nagymennyiségű gépfegyvert, municiót és kézigranátot hozott a kormánycsapatoknak.

A gőzös kapitánya közölte a kormánycsapatok parancsnokával, hogy a hajót egy másik orosz gőzös követi nyomon, amely a gázháborúhoz szükséges legtekélyesebb gépeket hozza Spanyolországba, a kormánycsapatok számára. A gőzös magával hozza egy műszaki század teljes legénységét is, amelyet a gázháborúra teljesen kiképeztek, úgy, hogy a gázfejlesztő gépeket azonnal alkalmazásba vehetik a kormánycsapatok az orosz katonák segítségével. St. Jean de Luzból kiindulva, harminc szovjet katonatiszt lépte át a spanyol határt.

akik valamennyien megérkeztek Bilbaoba. Több repülő- és műszaki tiszt is van a kiküldött szovjet tisztek között, a legtöbb azonban gyalogos- és tüzértiszt. A szovjet-küldöttnény érkezését már annyira sem titkolják, hogy a bilbaói újságok leközltek a megérkezett szovjet-tisztek névsorát. Csütörtökön tízezer szovjet-repülőgép érkezett Bilbaoba, amelyek a távolságot Moszkvától Spanyolországig légi úton tették meg. Hír szerint a madridi kormány Bilbaóban repülőtémpontot akar rendezni a szovjet-repülőgépek számára.

Divatszövet különlegességek
állandóan raktáron

HAMPEL F.

Uriszabó
Strada Alexandri No. 5. 4957

Titokzatos matróz-zendülés egy angol hadihajón

Titkosrendőrök oldották meg a rejtélyes események problémáját

Londonból jelentik: Az ausztráliai vizeken horgonyzó „Canberra” zászlóshajón zendüléssel határos titokzatos matrözmozgalom ütötte fel a fejét. A cirkáló tisztikara a Jervin-öbölben való horgonyzás közben különös dolgokat vett észre.

Az éjszaka leple alatt ismeretlen tettesek elvágták a mentőcsónak rögzítő kötelékét. Ez a tény évszázados angol matrözszokás szerit a zendülés első jele.

Brisban közelében azután újabb meglepetés érte a cirkáló tisztikarát, amennyiben arra értek, hogy

a négyhüvelykes ágyuk zárzatát leserelték.

Laane-Poole tengernagy erre összehívta a legénységet és feltette a kérdést, hogy a legénységnek milyen szerepe volt az ágyuk leserelésében. Mélyszéges hallgatás volt erre a válasz. Amikor a cirkáló befutott Brisban kikötőjébe,

titkosrendőrök szálltak fel a hajóra és a leszerelt ágyuk között talált ujjlenyomatokat összehasonlították a zsoldjvetésre használt borítékokon talált ujjlenyomatokkal. Kiderült azután, hogy a cirkáló legénysége ilymódon elégedetlenkedett a hajón alkalmazott tulszigoru fegyelem miatt.

Béke-nyilatkozatot tett Darányi Kálmán magyar miniszterelnök

Rómából jelentik: Darányi Kálmán magyar miniszterelnök a Stefani-ügynökség budapesti levelezőjének a következő nyilatkozatot tette:

— Külpolitikai téren tovább akarom folytatni azt az utat, amelyet néhai elődöm kezdett meg. Külpolitikai elgondolásaim alapvető

Amit már nem is merlem remélni, megtörtént...

Irja nekünk egy hálálkodó levélben, majd folytatja: „Tíz esztendeig szenvedtem súlyos gyomorbajjal, hiába próbálkoztam a legkülönbözőbb gyógyszerekkel, nem segítettek. Már minden reményemet elvesztettem a gyógyulásban, amikor felhívták a figyelmemet a „Gastro D.” amerikai gyógyszerre. Rendeltem egy üveggel és annak elfogyta után el vagyok ragadtatva a szinte csodálatosnak tűnő eredménytől. Ugy érzem, mintha újjászülettem volna, tudok enni, aludni, nincsenek fájdalmaim, sziveskedjenek még két üveggel küldeni, hogy folytassam a kurát. Teljes tisztelteti: Gerdo, sescu I. N. szövetkezeti könyvelő, Mora Slobozia, jud. Dămbovița.”

Fenti sorokhoz csak annyit fűzünk hozzá, hogy a Gastro D. kúra ajánlatos az összes gyomor- és bélbántalmak, székrekedések, valamint epe-, vese- és mindennemű ideges emésztési zavarok ellen.

„Gastro D.” kapható az ország minden gyógyszerárában és drogeriájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

Nemzetközi briliáns-csempészi foglalk el Csehszlovákiában

Bécsből jelentik: Ide érkezett hírek szerint Scheindorf csehszlovák határállomáson letartóztatták Gottlieb Ernő ékszerészt, aki nemzetközi vonatkozásban is hírhedt briliáns-csempész. Gottlieb bécsi ékszerésznek adta ki magát és

150 ezer schilling értékű briliánst csempésztett át Lengyelországból, hogy azt továbbvige Bécsbe. Gottlieb Ernőt nemrégiben Romániában 150 millió bírsággal sújtották, ugyancsak briliáncsempészés miatt.

A híres csempész most újabb trükkel akarta átcsempészni a határon a drágaköveket. Elsőosztályú hálókocsiban utazott és a fűtőtest szellőztetőkészülékében rejtette el az értékes kincset. Csak véletlenül mulott, hogy Gottlieb csempészési terve nem sikerült és ismét hatósági kézre került.

pillérje a politikai és gazdasági együttműködés a római jegyzőkönyvbe lefektetett elvek alapján. Olaszország barátsága és baráti együttérzése Gombos Gyula miniszterelnök elhunytá alkalmából olyan módon nyilatkozott meg, hogy a magyar nép soha nem fog erről megfélekedni. Olaszország, Magyarország és Ausztria továbbra is közös úton haladnak az európai béke megszervezésében.

A magyar miniszterelnök a német távirati iroda munkatársa előtt ezeket mondotta:

— A magyar kormánynak a jövőben is az lesz a törekvése, hogy az őszinte békeakadást szolgálja. Ezt úgy véli elérni, hogy továbbra is együtt halad barátaival és fenntartja azt a külpolitikai vonalvezetést, amit az előző kormány fenntartott. Magyarországnak a jövőben is törekvése lesz fenntartani azt a baráti kapcsolatot, amit a német birodalom felé a multban kiépített.

20 gyönyörű selyempaplan ajándékba

Szentgyörgyitől

Minden 1000 Lei bevásárlás után ingyen nyereményjegyet adunk holnaptól kezdve, egész karácsonyig. Gyűjtse vásárlási blokkjait, hogy elérje az 1000 Leit.

Elismerten legdusabb választéku raktárunkkal az egyszerűbb áruktól a legkényesebb izlésig mindenkit kielégítünk

Nagy tételekben vásárolunk, tehát olcsón adhatunk. Győződjön meg róla!

2x2=4

Szőrmét

„Star”-nál végy

Mairovitz Imre

Str. Eminescu 14.

Divat-szűcs! Szőrmefestés!
Consum és Inlesnirea tag. 4992

Indiántörzs vezetője lett Délamerikában egy ardeal-i iparos

Herczegh Kálmán afrikai gyáros érdekes nyilatkozata trópusi kalandjairól és az „ardeal-i indián”-nal való találkozásáról

Budapest. Fehér trópusi sisakban érkezett Afrikából Budapestre Herczegh Kálmán, a nagy algeri kereskedelmi és utazási iroda igazgatója feleségével. Idegen kiejtéssel beszél magyarul és minduntalan franciára fordítja a szót. Elszokott már a magyar beszédől, mert több mint 15 éve Dél-Amerikában és Afrikában él.

Kalandos életre kényszerítették a körülmények Herczegh Kálmánt, a monarchia egykori aktív tisztjét. A háború alatt repülőszolgálatot teljesített, aztán hátat fordított a kontinensnek, Bíró Lajos professzor, a kiváló magyar természettudós akkoriban készült délamerikai expedíciójára és magával vitte mint meteorológust, Herczegh Kálmánt, aki meteorológiát is adott volt elő a tisztképző tanfolyamon.

A Grand-Cacho vad őserdejében telepedett le az expedíció. Sátoranyagot ütöttek és a legkeszevesebb körülmények közepette folytatták állattani és növényntani kutatásaikat.

Ahol az ember tanul a majmtól

— Százával éltek a majmok körülöttünk, meséli Herczegh Kálmán — amelyek részben erősen veszélyeztetették létünket, részben pedig nagy szolgálatokat tettek nekünk. A legnagyobb bajokat azzal okozták, hogy elrabolták élelmiszerkészleteinket és konyhaberendezéseinket. Folytonos harcban álltunk velük és ez a harc időnk javarészt és idegeinket is felemészítette. Viszont hálásak is lehettünk a majmoknak, mert tőlük lestük el, hogy az őserdő növényei közül melyek ehetőek. Emelkezem, egyszer egy különös fajta banánra akadunk. Láttuk, hogy a majmok jóízűen fogyasztják, hát mi is belekóstoltunk a gyümölcsbe. De néhány óra múlva az egész társaság görcsökben fetrengett. Alaposabb figyelés után észrevettük, hogy a majmok nemcsak lehántják a gyümölcs vastag héját, hanem a vékony kis ereket is letisztítják róla. Mi ezekkel nem törődtünk addig. Most, hogy ezektől is megijesztitottuk a gyümölcsöt, minden kellemetlen következmény nélkül használhatjuk fel táplálkozásra.

— A majmokon és a jaguárokon kívül állandó harcban álltunk az őserdő sok más veszélyes bestiájával is. Állandóan kétágu villával jártunk, hogy a mérges kigyóktól védekezhessünk. Ha egy óra múlva visszatérünk arra a helyre, ahol egy kigyót leszartunk: már nyomát sem találtuk a tetemnek. A szorgalmas „temető-rovarok” gondosan eltakarították. Ha pedig nagyobb vadat ejtettünk: néhány óra múlva csak a csontváza feküdt a holttest helyén, mert minden húst leettek róla az óriási keselyűk.

— Sok bajunk volt a természetekkel, ezekkel a hatalmas hangyákkal, amelyek felfalják ruháinkat és az ugynevezett „néma kutyákkal”, ezekkel a kutyatormájú, hangtalan állatokkal, amelyek fagyval bekent csizmáinkat különös delikatesznek tartották és az utolsó foszlányig megették...

Magyar fiú az indián törzs egyik tagja

— Az őserdőben való vándorlásaink közepette találkoztunk indián törzsekkel. Egyik ilyen találkozásunk alkalmával, az egyik „indián”, aki felületes szemlélésre alig különbözött társaitól, ropant izgatott lett, amikor meghallotta, hogy mi magunk között magyarul beszélünk. Kiáltozni, zokogni kezdett és amikor magához ért, odarohant hozzánk, átölelt bennünket és tört magyar szavakkal szólott hozzánk. Kiderült, hogy magyar fiú. Jóval a háború előtt, fantasztikus körülmények között került a Kovács nevű ardeal-i bogárnemes a legsötétebb Dél-Amerikába. Bolyongásai közben eljutott ehhez az indián törzshöz, amely befogadta, mert mesterségbeli tudása nagy hasznot hajtott a törzsnek. Végül feleségül vett egy indián asszonyt és teljesen aklimatizálódott új rokonságához. Ma alig néhány szót tud csak magyarul, de magyar testvéreivel való csodálatos találkozására érthetően feldult a lelkét.

— Az esős évszak beálltával megsokszorozódtak szenvedéseink. A nedves talajon levestál nagyságu undok békák ugráltak körülöttünk és a mindent elöntő víz arra kényszerített bennünket, hogy a fák tetéjére huzódjunk. Majmok módjára kellett élnünk valóságban.

— Egy esztendő telt el már az őserdőben, amikor úgy éreztem: nem bírom tovább ezt az életet. Csillapíthatatlan nosztalgiát éreztem a kultúra után. Elbucuszám társaimtól és egészen egyedül nekivágtam az őserdőnek. Három héten keresztül bolyongtam gyalog és vadlovak hátán, míg végre civilizált világba jutottam.



— Tehervonaton érkeztem meg Tukuman-ba. Hátzerméteres havasok alján, gyönyörű oleándererdők között fekszik ez az elragadó város, amely milliommosok kedvenc üdülőhelye, akárcsak Miami.

— Ott álltam a nagy luxustól középnyomjában — három dollárral és egy revolverrel a zsebemben, éhesen, lerongyolódva. Szerencsémre, akkor alakult ott az Aero Club. Felmentem az igazgatósághoz. Nyomban szerződöttem pilóta-trénernek. Nagy szerüen kerestem, de a jómódnak hamarosan vége lett, mert a klub egész repülőgéppálmánya a háborúban kímusztált két rossz francia gépből állt és ezek rövid idő alatt összetörték.

Szőrmék, szücsmunkák

régi elismert szolid áron

ANTALFFY szücsnél

színház há só bejára ával r zemben. 4840

Női kalapok legújabb modellek szerint.

— Megint munka nélkül álltam, de legalább némi pénzzel a zsebemben. Merészen beállítottam a legelőkelőbb hotelbe és szobát kértem. Kiderült, hogy a hotel tulajdonosa osztrák ember és az öcsével együtt szolgáltam a harcúren. Ez a tény baráti viszonyt teremtett közöttünk és bevaroltam neki, hogy csak annyi pénzem van, hogy három napig uraskodhatom. A derék ember erre felfogadott sofőrnek.

— Ez az állás elég járhatóan jövedelmezett, de egy romantikus asszony-história miatt ott kellett hagynom. Időközben összetalálkoztam a Biro-féle expedíció néhány tagjával, akik ugyancsak Tukumanba jöttek az őserdőből és ezekkel a társaimmal elindultam szerencsét próbálni.

Ahol a repcét fejszével vágják..

— Az egyik északi provinciában fekvő Colonia Dorába mentünk. Báró Hirsch alapított itt egy farmtelepet, szegény zsidók számára. A telepítési akciót látva, mi is felbuzdultunk és elhatároztuk, hogy mintafarmot csinálunk. Ezt annál könnyebben tehetjük, minthogy ezen a vidéken a bekerítetlen föld szabad préda: bárki elfoglalhatja a maga számára, nem kell megvásárolni és nem keli érte bért fizetni.

— De rövidesen láttuk, hogy lelküzdhetetlen akadályok teszik lehetetlenné a boldogulást. Mind-

enekelőtt a kétemelet magasságu kaktuszöserdőt kell kiirtani és azután csak 4—5 évi művelés után kezd a föld megfelelően teremni. A kukorica fáva nő, de nincs termése. A dinnye 25—30 kiló súlyra nő, de — sós ize van, mint ahogy minden termény sós izü, mert még a folyókban, kútakban is sós a víz. A lakosság esővizet iszik és az ivóvíz drágább, mint nálunk a jófajta bor. A növények hihetlenül gyorsan fejlődnek: a len és a repce fáva nő két hónap alatt és fejszével vágják ki. A buzának csak a fejét aratják le, a szárát felögetik. Az Alfa nevü takarmánynövényt évente tízenegyszer aratják. De hiába van nagy termés: nem lehet eladni, mert a legközelebbi város 800 kilométernyire van a teleptől. Az ott élő zsidó telepeselek kérik, hogy figyelmeztessük európai hitzsorsosaikat: ne vándoroljanak ki Colonia Dorába, mert a biztos nyomorba mennek.

— Óriási károkat okoz a földművelőknek a gyakori sáskajárás, amely mindent elpusztít. Mi is átélünk egy olyan időszakot, amikor férdig járunk a sáskában. A másik elemü csapás a szárazság, ami az egész állatállományt kipusztítja és tönkreteszi a gazdákat. A harmadik veszedelem az áradás, ami minden jó reménységnek végét vet.

Ezért nem élhet meg ezen a csodálatosan szép vidéken, gazdag termőföldön senki. Pedig első pillantásra mindenki azt hiszi, hogy a Paradijsomba érkezett. A hatalmas fák között páratlanul szép orchideák számtalan fajtája virágozik, tarka kolibrik röpdösnek körülöttük. Egy-egy szentjánoskenyérfa lombkoronája olyan gigászi, hogy több mint száz ló legelhet alatta. A sűrű lombok megvédik az állatokat a forró napfénytől és az esőt sem engedik keresztül. A fa gyümölcse pedig a lovak táplálékául szolgál.

— A vadlovakon kívül, háziállataink közül a disznók is vadon tenyésznek és puskával vadásznak rájuk. Táplálkozásai célokra alig alkalmas ez a disznó, mert felfalja a kigyókat és ettől a husának rossz ize lesz. Viszont, mint kigyópusztító, nagyon becses szolgálatot tesz az embereknek.

— A földmivesek legnagyobb ellensége a Bicho Coloradi nevü, szemmel alig látható, piros rovar, amely petéit az állatok és emberek bőre alá rakja. Csakakkor veszi észre az ember vagy az állat, hogy megcsipte, amikor néhány hét múlva viszketni kezd a bőre. Ez azonban már azt jelenti, hogy a peték kikelték és a kukacok száza mozognak a bőr alatt. Ha idejekorán ki nem operálják az elkuakosodott testrészt, néhány hónap múlva bekövetkezik a halál. Rengeteg ember és még több állat esik áldozatul ezeknek az alattomos parazitáknak.

Ebből a keserves világból egy spanyol földbirtokos hozta ki Herczegh Kálmánt, aki előbb sofőrjének fogadta fel, majd pár hét múlva sofőrből titkárrá léptette elő. A nagy iparos családjával Franciaországba került, ahol három év alatt a plutokrácia világában egész sor befolyásos személyiséggel ismerkedett össze és fontos összeköttetéseket szerzett. Végül egy algeri rádiógyár igazgatójának szerződöttte kereskedelmi osztályához.

A romantika itt házasság formájában jelentkezett Herczegh Kálmán életsorsában. A gyár egyik főrésztvényesének, egy algerkörnyéki polgármesternek a leánya beleszeretett az egykori magyar tisztbe és feleségül ment hozzá. A házassággal nagy vagyonhoz jutott, amelyből textilgyárat és ipari textilfestőt alapított. Néhány év múlva a malária hazakergette Budapestre, ahová felesége is elkísérte.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

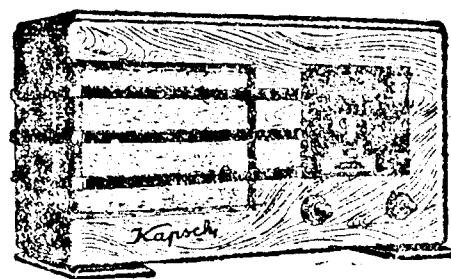
Egy óra 70.—
Negyedévre 210.—
Félévre 420.—
Egy évre Lei 840.—

Külföldre havonta 50.— Lei jeli több.

Szerkesztőség, kiadóhivatalt és nyomda Bui. Regele

Ferdinand 4. Telefon: 151.

Flókkiaadóhivatalt Bui. Regina Maria 19.



Megérkezett az 1937-es típusú szenzációs elit rádió széria

Kapsch - Standard - Eumig - Minerva Radione - Ingen - Orion rádiók.

a legnagyobb választékban, kedvező részletfizetésre kaphatók. Állandó rádió kiállítás. Feltűnő olcsó árak.

HAMMER ZSIGMOND és FIA

A R A D, Bulev. Regele Ferdinand No 27. 480.

HIREK

»Üvegfiak...«

Valamikor úgy hívták őket: aranyfiak. Ma „a fiuk”. Nyúlós, unalmas éjszakákon rendszerint találkozom velük. Csordába verődve lárnak, mint ahogy a történelmi Irdatlan éjszakájában az ösember járt zsákmányra vadászva a testi közelség biztonságát nyújtó szolidaritásában. A fiuk is csordába verődve vándoroinak éjfel és sokszor nappal is. Nem tudom s nem is kutatom, mi hozza össze őket, bizonyosan valami atavisztikus ösztön, vagy a fülledt reménytelenség nemzetközisége.

Egy sereg fiatal ember. Nem tudom kicsodák, látásból is allig ismerem őket. de beléjük botlunk uccán és kávéházban, kártyaszalonban és zugkocsmban, zsuron és mulatságon. Nem tudom kicsodák s merre van hazájuk, de érzem, hogy ebben a vas- és üvegkorban, a vérnek s egy új szellemi diasporának zürzavaros, nyers és utilitarista korszakában ők képviselik a romantikus csengésű aranyifiságot.

A „fiuk” elragadó tánc- és teniszpartnerek, a fiuk, akik kitöltik a bál éjszakákat, fiuk, akik miután hdeglélős álmokat lát fehérré ágyában a csúri, fiuk, akik a cukrászda gesztenyepürés hangulatában olyan jó poták tudnak lenni, olyan nagyvilágiasan szellemesek, mintha a divatos képeslap pletykároltán kívül egyebet is olvasnának. Beléjük botlik és elnézem őket.

Aramvonias fiatal emberek. Elegánsak és cinikusak. Unottak és unalmasak. Zsebbe sülyesztett kezűl hányivetin csoszognak abban a társadalomban, amely semmiféle módon nem kedvez az ifjúságnak. Nyakkendőjük kifogástalan, modoruk teljes, vannak köztük, akik keservesen megszerzett diplomát melengtetnek a keblükön, akik valamikor ebben a korban a lányos házak nyilainak kedvelt céltáblái voltak.

Utódaik azoknak, akik felverték a város éjszakáinak csendjét, akik patakzó jókedvükben kiürítették a virágüzleteket. Éjfelizetés, barátváltás, vidám, szerelmes, régi aranyfiak sápadt árnyékai, szürke epigonjai ezek az egyspriceres, egyfele-tekávés, vékonypénzü, hitét és hitelét vesztett, kedélytelen, gyomorsavas fiatal emberek. Ifjúság, amely abban a szerencsétlen korban serdült ifjúsággá, amikor már elfogyott az arany.

— Jelszavunk nem az, hogy nem nőszülünk — mondta egyik — hanem az, hogy „nem nőszülünk!” Mire? Bizonytalan állásra, vagy rosszul dotált állásra. Örülünk, hogy élünk...

Nincs ezekben kérem szépen egy gram romantika sem. Az egész ifjúság rossz változtatás miatt hibás vágyára futott s most futnak, mert nincs, aki átcsapja a váltót. Ez az ifjúság nem aranyifiság. Ez üvegifiság. Hideg, fantáziátlan és törekény. Hozzányúlni veszélyes. Ez az ifjúság a reménytelenség mélytengerében él és csak lélegzetet venni jár a felületre. Ez az ifjúság bódult kis kalandokban éli ki erejét, a rossz nőket jól, a jó nőket rosszul ismeri. Ez az ifjúság, jobb és bal között fényereg és még önmagában sem mer határozott lenni. Ez az ifjúság, csak mimeli az ifjúságot, de ebben is ügyetlen és csetlőbötöl, mint a rossz, vidéki ripacs... sze

— HÖVÖSEBB LESZ MEGINT. Élénk északnyugati, nyugati szél, több helyen, kivált nyugaton zápor. A hőmérséklet kissé csökken. Éjfel egyes helyeken talajmenti fagy várható.

— Királyi audiencián jelennek meg a pártvezérek. Bucuresti-ből jelentik: A „Capitala” című lap jelenti, hogy a parlamenti ülészek megnyitása előtt az uralkodó sorozatos kihallgatáson fogadja a különböző politikai pártok vezetőit. A pártvezérek felvilágosítással fognak szolgálni az ország bel- és külpolitikai helyzetéről.

— Párisba utazott a külföldi adósságokat rendező bizottság. Bucuresti-ből jelentik: Szombaton este Lazeanu pénzügyi államtitkár vezetésével elindult Párisba az adósság, amely az ország külföldi adósságai törlesztéseken esedékes részletek lezárításáról tárgyal.

— Kétnapos szabadságot kapott Zeletzky Bruno. Bucuresti-ből jelentik: Az igazságügyi miniszterium rendeletet adott ki, amelynek értelmében Zeletzky Brunonak 48 órára engedélyt adtak arra, hogy egészségi állapota megvizsgálása végett Bucuresti-be utazzon. Egyes lapok úgy tudják, hogy Zeletzky kegyelmet kap.

— FELHÍVÁS! Értessítjük a t. mozilátogató közönséget, hogy filmjeinkről rövid magyar nyelvű tartalomleírást adunk, amely dímentesen áll rendelkezésre pénztárainknál. SELECT- és CENTRAL-mozgók.

— Választói igazolványok kiosztása. A választói igazolványok kiváltása során az „L” betűs nevek igazolványainak az átvétele vasárnap délelőtt fejeződik be. A jövő héten az „M” betűs választói igazolványokra kerül a sor, amelyek a 45—47 számú járásbírószobában hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön válthatók ki.

Per — az ingvenpáholy miatt

Párisból jelentik: Marmier herceg pert indított a párisi vigopera igazgatósága ellen, amely új színházi épületbe akarja költöztetni a híres operát. A per alapja az, hogy a vigopera megalapításában nagy része volt a herceg egyik ösének, aki kikötötte, hogy családjának ingyen páholy jár abban az épületben, amelyben most játszik a vigopera. A herceg ezt az ingyen páholyt elveszti, ha az opera elhagyja mostani helyét.

— Házasság. Gedeon László munkakamara-tisztviselő és Császár Magda házasságot kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

Ne kísérletezzék!

Vásároljon jó árut fehérneműekben és paplanokban

Ruttkay & Botye

cégnél, Arad, Bulev. Regina Maria 8.

— Eljegyzés. Veres Magdolna Ágnes (Budapest) eljegyezte dr. Didier Hammer (Páris). Minden külön értesítés helyett.

Szörmebundák, Szörmemunkák

legújabb modellek szerint

ZIMMERMANN szücsnél,

Strada I. G. Duca No. 5. 4708

— FELHÍVÁS! Értessítjük a t. mozilátogató közönséget, hogy filmjeinkről rövid magyar nyelvű tartalomleírást adunk, amely dímentesen áll rendelkezésre pénztárunknál. CORSO-mozgó.

Az olvasás kellemes élvezet

Ha a sorokon át

GÁRDONYI

Minorita templom mellett szemüveg vezet

— Szökött fegyenceket tartóztattak le Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: A rendőrség tegnap éjfel nagyarányu razzia-t tartott, amelynek során 90 egyént letartóztattak, mert nem tudták magukat megfelelően igazolni. A letartóztatottak között öt régóta keresett betörő is volt és több szökött fegyenc.

NOI SZÖVETEK

Óriási választékban érkeztek

Weisz Sándor str. Bratianu 2.

— Felmentették a súlyosan megvádolt arad-i ügyvédet. Az arad-i törvényszék második szekciójának Moldovan—Seracu-tanácsa ma folytatta dr. Stoinescu Alexandru arad-i ügyvéd ügyének tárgyalását. Mint legutóbb megirtuk, az ügyvéd és egyik volt kliense között differencia támadt és ennek következménye volt a bünygyi tárgyalás. A perbeszéd után a törvényszék büncselekmény hiányában felmentette a vád alól dr. Stoinescut, aki egyébként meg is egyezett a mai nap folyamán volt kliensével és tisztázódott az ügyben keletkezett félreértések.

Legjobb, legszebb és legolcsóbb fűzők és gyógyszerkészítmények Lányinál, Neuman-palota

— Iró- és tanszerek Császár papíráruházában, Select-mozgó mellett.

KÁRPITOSÁRUK!

grádlók, rugók, spárgák, gurtnik, rolettavásznak, valamint zsákok és pokrokok legolcsóbban

„J U T A”

cégnél Arad, Piata A. Iancu (Uránia-épület) 4981

— Dr. Mayer Ebner előadása Arad-on. Dr. Mayer Ebner volt szenátor, a zsidó közélet egyik legprominensebb személyisége, az arad-i zsidóság meghívására 1936. október 19-én este 9 órakor a „Fehér Kereszt” nagytermében „Palesztina helyzete és a világ zsidósága” címmel német nyelvű előadást tart, amelyre Arad zsidó társadalmát meghívja a rendezőség. Belépés díjtalan.

— Meghívó a Kölcsey-Egyesület tagjainak. A Kölcsey-Egyesület október hó 25-ikén, délelőtt fél 12 órakor évi közgyűlést tart a Kultúrpalota művész-szobájában. (Bejárat a park felől, a déli kapun.) A közgyűlés tárgyai az elnökség beszámolója az 1935—36-ban végzett közművelődési munka szellemi és anyagi részleteiről és a munkaterv az 1936—37-iki évre, valamint az esetleges indítványok megbeszélése. A közgyűlést megelőzően ugyanott 11 órakor a választmányi ülés. Erre az ülésre a választmány tagjait, a közgyűlésre a Kölcsey-Egyesület minden egyes tagját a sajtó nyilvánosságának útján tisztelettel meghívja Fischer Aladár elnök. Szöllösi István főtitkár.

Buttinger Teréz

továbbra 2 leiért gallér mosást is vállal és vasalást
Str. Consistoriului 35. kapu alatt
jobbra az első ajtó

— A jövő hét péntekjén folytatják az arad-i háziipari iskola igazgatónöje bünpörének tárgyalását. Az arad-i törvényszék első szekciójára jutte ki Popescu Irina, az arad-i háziipari iskola igazgatónöje bünpöre tárgyalásának folytatását. Miután az igazgatónö a mai tárgyaláson sem jelent meg, a bíróság elrendelte elővezetését és a tárgyalást a jövő hét péntekjére halasztotta.

Legjobb

PHILIPS-rádiók

megérkeztek,

15 hónapi részletre is kaphatók

ROSENFELD Philips 5011
lerakatában.

— Az arad-i rendőrség felhívja mindazoknak a fiataloknak figyelmét, akik 1916—1919-ben születtek, hogy katonai összeírás végett jelentkezzenek annál a kerületi rendőrségnél, ahol születésük idejében szüleik laktak. A jelentkezés elmulasztása büntetést von maga után.

— Aliechin Bucuresti-be jön. Bucuresti-ből jelentik: Aliechin a világhírű sakkbajnok valószínűleg decemberben Bucuresti-be jön.

— Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségek-nél, vérszegénység, sápadtság és lesoványodás eseteiben reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti a tápanyagok vérbejutását. Az orvosok ajánlják.

— Bucuresti-ben és környékén sok millió lei értékű házakat adtak el árveréseken. A hosszabb idő óta tartó gazdasági válságot híven tükröztetik vissza azok az árverési értesítések, amelyek az ország legvagyonosabb részének, Ilfov-megye-nek törvényszékén működő közjegyzőségek adtak ki az utóbbi napokban. A hirdetmények október 12., 15. és 16-ra kitűzött nagy ingatlan árveréseket tartalmaztak és ezeket a licitációkat részben meg is tartották. A hirdetmények a hitelező és adós nevet, valamint a megterhelési összeget és a kikiáltási árat is feltüntetik. A város több forgalmas utcájában két, három- és négyemeletes házakra is tüztek ki árverési kisebb-nagyobb összegek miatt és a kikiáltási árak 1—3 millió lei között váltakoznak, ami azt jelenti, hogy ennél olcsóbban nem szabad eladni. Van olyan ház is, amelyen 00.000 lei teher áll, de mert a tulajdonos nem bírja adósságát rendezni, kifizették az árverést. Az ingatlanok között több kereskedőnek és diplomás embernek a háza is szerepelnek, ami azt igazolja, hogy már Bucuresti-ben is megcsappantak a keresetek, amelyek sok éven át elég magasak voltak és ezért fódultak oda a vidéki vállalatok. Az árverési hirdetmények között olyanok is vannak, amelyeket adóttartozások miatt bocsátottak ki, mert az adókat az ókirályságban éppoly szigoruan hajtják be, mint nálunk.

Kombinált butorok, valamint hálók és ebédlok legelőnyösebben

Molnár Butorgyárban

szerezhetők be
5010 ARAD, Str. ALEX. GAVRA 22.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.27 és fél, London 21.24, Newyork 435.00, Milánó 22.90, Amsterdam 234.40, Berlin 164.65, Prága 15.40, Varsó 82.00, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— Sztrájk a francia csokoládégyárakban. Párisból jelentik: A francia főváros közelében lévő csokoládégyárakban hetek óta szünetel a munka, mert a munkások bérmozgalmi sztrájkot folytatnak és megszállták az üzemeket. Ma tizenegy gyártelepet kiürítettek a sztrákolók, mert meggyeztek a munkaadókkal. A világhírű „Suchard” csokoládégyárban azonban még mindig nem indult meg a munka.

Edward király új gyűrűje

Edward angol király utasítást adott az udvari ékszerésznek, hogy a régi hagyományoktól eltérően a koronázási gyűrűt úgy alakítsa át, hogy azt a jobb kéz negyedik ujjá helyett a bal kéz gyűrűsujjára huzzassa fel. Eddig az angol királyok a koronázási gyűrűt a jobbkezükön viselték és úgy hírlik, hogy Edward király azért akarja arra az ujjára huzni a koronázási gyűrűt, ahol különben a jegygyűrűket szokták viselni, mert ezzel fogja szimbolizálni, hogy örök hűséget esküdött hazájának és az angol népnek.

— Arad-i urfiaszony tragédiája. Általánosan ismert uricsalád egyik tagja halt meg tegnap tragikus körülmények között. Vladovici tüzérkapitány elvált felesége, született Persa Ica költözött el az élők sorából. Az Aradi Közlöny annakidején beszámolt az urfiaszony sorstragédiájáról. Hetekkel ezelőtt idegrohamok lepték meg, letépte magáról a ruhákat és kirohant az uccára, ahol kiáltozni kezdett. Hozzá tartozói ekkor egyik arad-i idegszatanatóriumban helyezték el, ahol mindent elkövettek, hogy megmentsek az életnek, azonban az orvosok fáradozása sikertelennek bizonyult és Persa Ica-t tegnap szenvedéseitől megváltotta a halál.

— Robbanás egy francia szénbányában. Párisból jelentik: Mint az északfranciaországi Lamból jelentik a lieveni kőszénbányában hatalmas robbanás történt. A bányamunkások löporral új tárnaiaratot akartak robbantani, a lőpor azonban előbb robbant fel a kellelénél és a közelében tartózkodó három bányamunkást a robbanás ereje darabokra szakította. Fzenkívül egy bányamunkás súlyosan megsebesült.

— Ünnepszeg az arad-i plébánián. Kedves és fölemelő ünnepszeg rendez a mai napon az arad-i plébánia. D. e. 10 órakor összegyűjti a templomban az összes katolikus egyesületeket és intézményeket egyrészt, hogy közöttük az összetartás érzését felelessze, másrészt, hogy most az új munkaév kezdetén ünnepléses Veni Sancte-val kérje le rájuk és működésükre a Szentlélek áldó kegyelmét. A szentbeszédet, mely a szép alkalom jelentőségét kívánja emelni Kulcsár Kálmán hitoktató tartja. A templomi ünnepszeg után déli fél 12 órakor a Népszövetség választmányi ülést tart a minoritarendház előadótermében.

— „Társadalmi betegségek” címen tart dr. Weisz József arad-i orvos előadást a Magánalkalmazottak Szakszervezetében. A huszadik század egyik legsúlyosabb problémája, amely minden politikai és gazdasági kérdésen és gondon felül egyaránt sújtja az emberiség minden rétegét: a tömegbetegségek kérdése. Ezek között a legelterjedtebb: a tüdővész, a tbc. Erőtel fog az előadó tudományos alaposággal, de mindenki számára érdekes és tanulságos formában beszélni. A helyiség Bul. Regina Maria No. 18. szám alatt az udvarban van. Előadás kezdete pontosan 6 órakor. Belépés minden érdeklődő számára díjtalan.

— Az arad-i olasz fiasco közli, hogy október 3-ika óta a barii és bolzanoi rádióállomások helyett a barii és bolognai leadók közvetítik a rendszeres románnyelvű előadást.

— MA az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.
WEISZ, Piața Avram Iancu.
BERGER, Cafea Saguna.

— NETFON az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.
PÖLDES, Str. Eminescu.
KÁRPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

VEZÉRKÉPZÉS: EXCELSIOR CALEA MOȘILOR 78 BUCUREȘTI



Mindenkin segít és ön semmit sem tud róla?

Lotion Faciale Scherk

ISCHERK ARCVIZI

SCHERK

Tehát épp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az Ön arcbőre is rövidesen megjavul, teljesen tisztá lesz és olyan puha, mint a selyem. Probálja ki azonnal! Uvegek à Lei 62'103'164'300'475'

— Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapja, az „Uj Idők”, a magyar ur közeposztály legkedveltebb olvasmánya. Nemzedékek merítették belőle lelki táplálékukat. A magyar közeposztály életének tükré a „Uj Idők”. A legújabb szám is a szokásos gazdag tartalommal jelent meg. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal. Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lei.

Gyári billiárd márványlappal
garantált kivitelben 9.000—13.000 leleért
G. MACEAN-nál, Birou Central Arad, Str. Eminescu 3. 5908

— Societate de Ajutor Mutual (Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesülete) Bul. Regina Maria 18. Ertesítjük tagjainkat (CFR, MAV, ACSEV), akik az arad-i központi segélypénztárnál fizetteknek, hogy az október havi nyugdíj a következő sorrendben lesz kifizetve: A volt ACSEV nyugdíjasok 20-án, a volt CFR és MAV nyugdíjasok az A—M-betűig, 21-én az N—Z-ig, 22-én pedig az elmaradottak. A kifizetések délelőtt 8 órától 13 óráig és délután 17 órától a hivatalos órák alatt történik. — Az elnökség.

Őszi-idényre KERPEL könyvtár
Ujdonságokkal szolgál. Havi díj 40 r.e. 4587

— Lelkigyakorlatok a minorita templomban. Az arad-i minoriták templomában évek óta ötnapos lelkigyakorlattal készítek elő a híveket az október hó utolsó vasárnapjára elrendelt Krisztus király ünnepe méltó megülésére. Ezeket a lelkigyakorlatokat idén dr. Monay Ferenc kiérdemesült rendfőnök, apostoli-gyóntató vezető és ő tartja a lelkigyakorlatos szentbeszédet is. A lelkigyakorlatok október 21-ikén, szerdán este 7 órakor kezdődnek

Országos amatőr fényképkiallítás

a tornaegyesület turista osztálya rendezésében Arad, P. Avram Iancu 21,

Megnyitás okt. 18-án, ma, vasárnap d. e. 11 órakor. Nyitva okt. 28-ig naponta 10—2 és 4-től este 10 óráig 4947

és csütörtökön, pénteken és szombaton folytatódik. nak és vasárnap reggel közös szentáldozás és pápai áldással fejeződnek be. A lelkigyakorlatok után vasárnap délelőtt 11 órakor ünnepélyen nagymise, este hat órakor pedig a feltámadás körmenetéhez hasonló körmenet lesz, amelyben a szokásos sorrendben résztvesznek az összes katolikus egyesütek és intézmények is. Dr. Pacha Ágoston most, mint résztvevő értesülünk, beteg, de ha akkorra jobban lesz, megígérte a lelkigyakorlatok befejezésén való részvételét.

Külföldi utamról hazaérkeziem

a legszebb női-kalap divatujdonságokat hoztam magammal, melyek után átalakításokat is válllok.

Schön Anna Str. V. Goldis 1. (v. Bonus-palota.)

Sterilizált kendő — a beteg hasában

Az egri törvényszék ezer pengős pénzbüntetéssel sújtotta dr. Manno Kálmán gyöngyösi sebészt, aki egy Kovács Andrásné nevű paciensen hasműtétet hajtott végre és az operációs kendőt az asszony hasüregében felejtette. A sterilizált kendő folytán a hasüreg gennyedésbe ment és csak újabb műtéttel lehetett megmenteni Kovácsnét az életnek. A sebészorvos asszisztensét, aki a műtétnél szintén jelen volt, 150 pengő pénzbüntetésre ítélte.

— Eljegyzés. Friedmann Lili (Arad) és Stern Jenő furnikerkereskedő (Bucuresti) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Templomi hangverseny a reformáció ünnepe alkalmából a református templomban. A dicső emlékü reformáció 319. évfordulója alkalmából a Református Nőszövetség október 25-én, vasárnap délután 6 órai kezdettel a református templomban templomi hangversenyt rendez a következő műsorrall: 1. Gyülekezeti ének 236. dicséret. (Erős várunk nekünk az Isten.) 2. Orgona szóló. Előadja Fischer Ernő orgonaművész. 3. Emlékszed. Tartja Tarnóczi Lajos lelkész. 4. W. A.

— A vér felírissítése céljából — kiváltkép középkori férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az orvosok ajánlják.

Mozart „Il re pastore” című operájából koloratúr ária. Éneklí Hajós Imréné. Hegedűn kiséri Ürmössy Jenő tanár. 5. Október 31. Irta Soos Ferenc. Szavalja Tarnóczi Éva. 6. Haendel—Hubay: Larghetto. Hegedűn előadja Töllössy Magda hegedűművész. 7. W. A. Mozart C-moll nagy miséjéből: Domine-duett (soprán-tenor). Éneklí Hajós Imre és Hajós Imréné. Hegedűn kiséri Ürmössy Jenő tanár és Györi Tibor. 8. A ref. énekkar énekel. Vezényel Hirsch József. 9. Orgona szóló. Előadja Fischer Ernő orgonaművész. 10. Gyülekezeti ének. 237. dicséret. (Térj magadhoz drága Sion.) Belépés díjtalan. Persely-adományt köszönettel fogad a Nőszövetség. Erre a művészi eseményszámba menő ünneplésre már most felhívjuk olvasóink figyelmét.

Jól bevezetett régi fesiékkészlet,

Arad legforgalmasabb uccájában

átadó.

Komoly reflektánsok adják le címeiket „150.000” jelígeré a kiadóhivatalba. 4945

— A Casa Muncí CFR. nyugdíjasok Egyesületének arad-i fiókja, Buciumului No. 1., értesíti az összes CFR, MAV és ACSEV nyugdíjasokat, akik az arad-i Központi Segélypénztárnál fizetteknek, hogy az október havi nyugdíját a következő sorrendben fizetik: A volt ACSEV nyugdíjasok f. hó 20-án, a volt MAV és CFR nyugdíjasok 21-én (A—M-ig), 22-én (N—Z-ig), 23-án az elmaradottak. A nyugdíjak délelőtt 8—13.ig és délután 16 és fél órától 19-ig, a hivatalos órák alatt lesznek kifizetve.

Jön! HUBERMANN BRONISLAV a világ legzseniálisabb hegedűművésze november 7-én a Kulturpalotában!

JAWOL



Itt az ősz

gripával, fejfájással, fogfájással és különböző hűlésből származó betegségekkel.

Sok gyógyszer létezik ezen betegségek ellen,

de **JAWOL**

a legerősebb,
legbiztosabb,
leghatásosabb.

JAWOL

a legbiztosabb gyógyszer, fej- és fogfájás és más hűlésből származó betegségek ellen.

Kapható gyógyszertárakban és drogériákban.

Veszek gépeket

mindenféle ipar részére, különösen motorokat, malomgépeket, olajipari gépeket, fémipari, faipari cséplőgépeket, szelepeket, csöveket, tartályokat. Ajánlatokat szakmai közvetítők részéről is következő címre: Botvinio, București IV., Căilărași No. 44.

— Az ingyenes román nyelv kurzusok az aradi Magántisztviselők Egyesületének rendezésében megkezdődtek. Jelentkezések korlátolt számban még eszközölhetők az egyesület irodájában Str. Baritiu 1. d. u. 5-7 óra között.

— Menetrendváltás a podgoria-i villamoson. Az Arad-Podgoria-i villamosvasút igazgatósága közli, hogy vonatai október 19-től kezdődően a következőképpen közlekednek: Arad-ról: 5.20, 8.15, 11.55, 14.45 és 18.10 órákor. Pancota-ról: 5.10, 8.10, 11.55, 14.43 és 18.05 órákor. Radna-ról: 5.30, 8.32, 12.15, 15.05 és 18.25 órákor.

— Gyermekmumiát találtak egy hegedűtokban. Párisból jelezték: A francia hatóságok különös és titokzatos ügyben vezették be a vizsgálatot. Ennek a rejtélyes históriának a középpontjában Karkoff gróf orosz emigrán áll, aki némi adósságok hátrahagyásával nemrégiben nyomtalanul eltűnt Párisból. Szállójában fedezetképpen hátrahagyta hegedűtokját, benne az értékes hegedűvel. Azt mondta, hogy egy hercegnő ismerőse maide érte fog jönni, ő rendezze a számlát és akkor a hercegnőnek, de csupán csak a hercegnőnek, aki ezenfelül egy tőle származó írást fog felmutatni, kiadhatják az értékes hegedűtokot. A furcsa hegedűtokot a szálló pincéjében helyezték el. Egy hónappal később levél jött Amerikából, amelyben Karkoff gróf bejelenti, hogy többet nem tér vissza Európába. A hegedűtokot felhozták a pincéből és fényitották. Először mint takaró, egy könnyű, lágy seiyemtunika tűnt szembe, majd sötétzöld hálószerű anyag, amelyet kíváncsian lebbentettek fel. Az arcok hirtelen eltorzultak, mert a tok mélyén, amely vérvörös hársónnyal van bélelve, a mesterhegedű helyett egy 8-10 éves gyermek mumiája került elő. A mumián több mint 20 éves. Vajani furcsa, bizarr orosz főuri dráma dokumentuma. Egy gyermek mumiája. Hogy ki volt a gyermek, nem tudja senki. Az egyetlen, aki felvilágosítást tudna nyújtani, az Karkoff gróf. Ő pedig kint é Amerikában. Hogy hol és merre és milyen név alatt, ezt sem tudja senki. A vizsgálat egyelőre folyik.

— Az aradi Izr. Jótékony Nőegylet f. hó 19-én, hétfőn délután 5 órákor a hitközség tanács-termében tartja közgyűlését, amelyre a t. tagok ezúton hívatnak meg. A vezetőség.

Magyar választópolgárok! Mindenki váltsa ki szavazólapját!

— Páris vízihiány fenyegeti. Párisból jelentik: A városvezetésnek nagy gondot okoz a vízellátás kérdése. Az a vízréteg ugyanis, mely a francia főváros vízellátását szolgálta, jelentősen süllyedt. Ujabb kútfúrások váltak szükségessé s 5 millió frankot irányoztak elő a munkálatokra. Az új kútak és vízrétegek feltárása a francia földtani intézet elnökének vezetésével történik, aki bejelentette hogy 1500-2000 méter mélységű kútakat kell fúrni, hogy ismét biztosítható legyen a francia főváros vízellátását.

— Alpár Gitta premierjére Pestre érkezett Cochran, a londoni revükirály és a „Szerelmes királynő”-ről kritikát író a Színházi Élet e heti új számába. Hatvány Lili színházi levelében beszámol a „Komédiás”, „Erzsébet, az elérhetetlen asszony” és a „Disraeli” bemutatóiról. Karinthy Frigyes, Máray Sándor, Nagy Endre, Kálmán Jenő, Stella Adorján, Hevesi Sándor, Farkas Imre, Philippe Bottoné írásain kívül 32 oldalas gyermeklap, kotta és kézimunka melléklet, nagy női divatrovát, 64 oldalas rádióújság, Otthon Művészete, arctalmas mozi, társaság, konyha és kozmetika rovatok, Lelki Kiirtika egészítik ki a Színházi Élet új számát. Regény: Amerikai kaland. Darabmelléklet a Nemzeti Színház nagysikerű ujdonsága: „Gyémántpatkás kisasszony.” A Színházi Élet ára 20 lei.

Juventus.—Venus 2:1 (1:1)

București-ből jelentik: A Venus-pályán ma játszották le 3500 néző előtt a Juventus—Venus mérkőzést, amely 2:1 (1:1) arányban a Juventus javára végződött. Az első féldő 31. percében Vaida lövi a Juventus részéről a vezető gólt, míg a 35. percben Humis egyenlít. A Juventus győzelmet jelentő gólját ugyancsak

**Bundák, szörmék
legolcsóbban**

Neuländer E. szücsnél
Fischer Eliz-palota. 4576

Vaida lövi a második féldő 3. percében. Ciurel jól bíraskodott. A Juventus jó formában volt, megérdemelte a győzelmet.

BERCZY ILONA

tánciskoláját Bul. Reg. Ferdinand 6. sz. (I. em.) okt 25-én gyakorlóórával nyitja meg. Tanfolyamok 27-én d. u. fél 6 és este 9 órákor kezdődnek. Beiratkozás: Duca-ueca 13. szám alatt. 4900

Logikus



— Tegnap együtt voltam a Podvineccel és addig vitatkoztunk, amíg végül őt pofont akart adni.

— Honnan tudod, hogy épp őt akart adni?

— Mert, ha nem akart volna, nem adott volna.

Az európai béke

megteremtésének lehetőség

Londonból jelentik: Lord Cecil az egyik közgyűlésen kijelentette, hogy elképzelései szerint az európai béke megteremthetőségének feltételei a következők:

1. A támadás lehetőségének kizárása.
2. Csak nemzetközi beleegyezéssel és nemzetközi célokért lehet háborút indítani.
3. A hadierők létszámának általános csökkentése.
4. Minden hadinyereség kizárása.
5. Az összes nemzetközi vitás ügyek elintézése.

Lord Cecil békenyilatkozata, úgy Angliában, mint a nemzetközi diplomácia körében nagy feltűnést keltett.

Nagy kiállítás és őszi vásár ORADEA-n

a Kereskedelmi Csarnokban

október 17-25-ig

50%-os kedvezmény a C. F. R. összes vonalain. Nagy kedvezmények az autobuszokon. Értékes ingyenes tombola. 4778

A francia radikális párt kiáltványa a Blum-kormányhoz

A magántulajdon tiszteltbentartását követelik a radikálisok

Párisból jelentik: A radikális szociálistapárt biarritzi országos gyűlése alkalmából a párt feltűnéstkelő kiáltványt intézett az ország lakosságához. A kiáltvány támadja a Blum-kormányt. Ennek a kiáltványnak súlyos kihatása lehet a népiront parlamenti esélyeinek alakulására, mert — mint ismeretes — a radikális szociálisták ellenzéki magatartásával a Blum-kormány nem tud magának többséget szerezni. A radikálisok követelik, hogy Blum-kormány tartsa tiszteletben a pártok demokratikus szellemét, tartsa tiszteletben a magántulajdon szuverenitását és a kistőkés érdekeit is tartsa tiszteletben.

— Societatea pensionarilor publici și particulari din Arad, Str. A. Mocioni No. 12. A köz- és magánalkalmazottak nyugdíjgyűlése értesíti tagjait, hogy az október havi nyugdíj a következő napokon lesz fizetve: folyó hó 20-án (kedden) a volt ACSEV, 21-én (szerdán) a volt MAV nyugdíjasok A—M-beűig, 22-én (csütörtökön) az N-beűtől végig. Utána való napon az elmaradottak. Egyben felkérjük tagjainkat, hogy a hátralevő tagdíjat a helyszínen megjelenő pénztárnokunknál fizessék be. — Az elnökség.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Október 27.

A magyar színtársulat bemutató előadása

„N é m a l e v e n t e”

Október 27.

Gyilkos ápolónő az esküdszék előtt

Revolverrel agyonlőtte válófélben levő férjét egy bécsi ápolónő. — »Szervusz,« — ráta meg a halott kezét, amikor elvezették

Bécsből jelentik: A bécsi esküdtbíróság most kezdte meg Ernestine Seidl 47 éves ápolónő gyilkossági bűnperét. A vádlott hátulról orvul agyonlőtte válófélben levő férjét s ezért került a bíróság elé. Mint a tárgyalás során kiderült, a vádlott ápolónőnek kalandos élete volt. A háboru befejezése előtt egy évvel, 1917-ben Oroszországba ment egy fogolykicszerelő bizottság tagjaként, hogy Omszkban felkereshesse elesett bátyja sírját. Itt vád alá fogták kémkedés miatt, a bizottság tagjait szemláltára mérsárolták le és őt is halálra ítélték. Utolsó pillanatban büntetését deportálásra változtatták. Szibériába kerül, ahonnan életveszélyes kalandok után szökik meg és Vladivosztokon, Japánon, Amerikán át Európába tér vissza. A férjével, a 11 évvel fiatalabb Josef Seidl-lel egy bálon ismerkedik meg és az ismeretségből házasság lesz.

A házasság a lehető legboldogtalanabb. Az asszony állandó féltékenységgel gyötri férjét és a viszony teljesen elromlik. Végül is a férj, aki állandóan félt, hogy felesége megöli, beadja a válópert, de azért továbbra is együtt élnek. Megállapítást nyert, hogy az együttélés utolsó hónapjaiban az asszony állandóan élesre fent kést, kutyakorbácsot, valamint később

revolvert tartott az ágy párnája alatt. Az asszony könyörgött a férjének, hogy ne váljon el tőle, de a férj hajthatatlan volt. A válás napján aztán bekövetkezett a tragédia: a nő hátulról agyonlőtte a férjét. A gyilkosság után, mikor Seidlnét rendőrök vezették el, megrázta halott férje véres kezét és hangosan mondta: »Szervusz!« Később örültnek tetette magát, de »kigyógyították«.

A rendőrségen teljes beismerő vallomást tett, de a tárgyaláson váratlanul és meglepetésszerűen zavaros mesével állt elő. Előadta, hogy a gyilkosságot egy Stransky nevű politikus hajtotta végre, aki a gyilkosság napján bejött hozzájuk és őt ölelgetni kezdte.

— A férjem — mondotta a vádlott asszony — ránknyitott.

Hamarosan kiderült, hogy Seidlné másfél hónapig össze volt zárva Lunernéval, akit cselédje meggyilkolása miatt ítétek halálra s valószínűleg Lunerné tanította ki a valószínűtlen mesére.

Seidlné védője is meglepetéssel értesül védenca-vallomásáról és a nő felé fordul:

— Mondja meg, mi az igazság?

— Amit mondtam! — zokog a vádlott betegápolónő.

Következnek a tanúk, akik közül az áldozat anyja, Seidlné anyósa elmondja, hogy fia mindig félt a feleségétől. Egyszer az asszony álmában megakartta fojtani. A többi tanúk is terhelő vallomást tesznek.

DARLING
AZ ELŐKELO HOLGYEK HARISNYAJA

DARLING 60
strapóra

DARLING CHIC
elegáns

DARLING BLEU
legfinomabb

A FINOM FEHÉRNEMŰ
DARLING

Elfogták egy román származású előkelő londoni uriaszony gyilkosait

— Halálos ítélet vár Ada Cortescu gyilkosaira —

Londonból jelentik: Rendkívül érdekes gyilkossági per tárgyalását kezdte meg a londoni West London Police Court. Ez év augusztus 13-án kegyetlen gyilkosságot iedezett fel a rendőrség a Rosefort Gardens egyik földszinti házában. Az áldozat egy román származású, 66 éves, előkelő özvegyasszony volt: Ada Cortescu. A szerencsétlen asszonyt összekötözve és tele késszurásokkal találták meg. Mikor az egyik szomszéd, aki bekopogott hozzá és nem kapott választ, már órák óta halott volt Ada Cortescu. Az asszonyt kirabolták, de a rablógyilkosok olyan ügyesen végezték el szörnyű munkájukat, hogy semmi nyomot nem hagytak maguk után. London egyik leghíresebb detektívje, Rawlings inspector vette kezébe a nyomozást, amely egészen az utóbbi napokig semmi eredményre sem vezetett. Évek óta nem folytatott a londoni rendőrség olyan alapos és tüzetes munkát, mint ebben az ügyben. Így természetes is, hogy végre eredményt ért el. Valóságos embervadászat folyt hónapokig London hatalmas dzsungelében. Nem volt nap,

hogy autobuszokon, földalattin, különböző gyanus házakban és a házhoz közlelő utcákban ne járkáltak volna rendőrörszemek és detektívek, akik minden kis jelt figyelembe vettek. Így vezetett eredményre a nyomozás, amelynek során letartóztatták Alfred Stratfordot és Mary Flynnt.

Ezt az emberpárt öt óráig faggatták a detektívek. Olyan elmentmondásokba keveredtek a ravaszul megszerkesztett keresztkérdések során, hogy Rawlings inspector szerint a munkanélküli és gyanus külsejű férfi bűnössége és a leány bűnrészessége kétségtelen. Tulajdonképpen a letartóztatás egyelőre indokolatlannak látszott. A rosszkülső fiatal párt gyakran látták a detektívek a meggyilkolt asszony háza mellett ólálkodni. Ez még nem lett volna ok, mert a hasonló szenzációk kíváncsi embereket gyakran vonzanak egy-egy gyilkosság színhelyére. De Alfred Stratford, akit az egyik detektív váratlanul igazolásra szólított fel, olyan rémületbe és zavarba jött, hogy ezzel gyanússá tette magát. Nem tudott felvilágosítást adni afelől sem, hogy miből él és szemtanuk szerint gyakran volt látható szeretőjével különböző mulatóhelyeken Soho-ban és az East-Enden. Állítólag sok pénzt találtak náluk. A kihallgatás adatait a Scotland Yard a nyomozás érdekében még nem hozta nyilvánosságra, de Rawlings inspector úgy nyilatkozik, hogy bűnösségük kétségtelen.

A szerencsétlen Ada Cortescu gyilkosaira, ha a vád beigazolódik, halálos ítélet vár.

Nicoara Sasu hangversenye

Az aradi Kulturpalota hosszú ideje elárvult hangversenytermében szombaton egy este tisztá és nemes értelemben vett művészet kapott hajlékot. Azok, akik jelen voltak Sasu Nicoara hangversenyén, kivételes tehetség gyors kibontakozásának voltak tanúi. Sasu Nicoara arad-megyei származású fiú, itt fedezte fel tanárnoje, Fetter Irén és ezért nekünk arad-iaknak szívügyünké vált ennek a rokonszenves, fiatal tehetségnek a karrierje. Időnként híre érkezett a fiatal Sasu Nicoara bécsi sikereinek, nemrégiben országos körutja kapcsán satu-mare-i hangversenyének hatalmas sikeréről értesültünk — most pedig alkalmunk nyílt arra, hogy a sorozatos sikerek közvetlen magyarázatát kapjuk.

A kellemesen friss, érces tenor hang győzelmesen töltötte meg a hangversenytermet. A Liebhammer tanár bécsi intézetében eltöltött esztendő csodálatosan simává és variációkra alkalmassá formálta ezt az őseréjű hanganyagot. A gazdag és magas színvonalú műsor minden száma külön élmény volt. De Curtius egy dalja és Donchietti: La Gioconda-ja után Flotow: Márta című operájából adott elő egy áriát hatalmas sikerrel, a következő operaszíndarabok mindegyike azonban ennek a korlátlan lehetőségekkel rendelkező hangnak új és új előnyeiről tanuskodtak. Meyerbeer: Az afrikai nő, Puccini: Turandot, Massenet: Manon és Bizet Carmen című operáinak részletei előtérbe hozták a jövő nagy operaénekesét. A fiatal művész végül ismét néhány dallal: Dragol, Stefanescu és Montia szerzeményeivel szerepelt és műsorát Di Capua rádióból és gramofonlemezokről jól ismert dalával, a „Maria Mari”-val fejezte be. Szűnni nem akaró lelkes tapsal ünnepelte a megjelent előkelő közönség a fiatal művészt, aki néhány ráadásal köszönte meg a tetszésnyilvánítást. Ugyancsak melegen ünnepezték a zongoránál ülő Fetter Irént, a neves ének- és zenetanárnót, aki a szakavatott művész bizottságával látta el az énekszámok zongorakisérletét. Sasu Nicoara hangversenye élvezetes művészi esemény volt, amelynek élményét növelte a fiatal művész tehetséges, gyors fejlődése feletti kellemes meglepetés. (—)

Őszi ruhákat, kabátokat

legszebben fest, tisztit

Alexandru **KNAPP** Sándor

modernül berendezett vállalata

gallérokat legszebben fényez

Str. Bratianu 11. 3927 Str. Ep. Radu 10.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Látogató, színházi és vacsorázó ruhák

Ma, ezekben a súlyos gazdasági időkben arra kell törekednünk, hogy minél olcsóbban, de azért elegánsan és finoman oldjuk meg ruhaproblémáinkat. Télen a látogató, színházi és vacsorázó ruha az, ami a legfontosabb szerepet tölti be. Három ruhát így egyszerre csináltatni bizony sok hölgynek, még inkább férjnek nehezebb esnek, ezért próbáljuk meg, hogy nem lehetne-e egyesíteni mindhármát egy ruhában.

A látogató, hogy definiáljuk, abban különbözik a többi kettőtől, hogy rövidebb, mártabb, kevésbé olyan pompóz. Feltétlenül kell találnunk valami olyan megoldást, ami „nappal szék és éjjel ágy.”

Mondjuk, adva van egy fekete, hosszú alju kloté ruha, aminek dereka tüllel, csipkével, vagy fémlel átszőtt anyaggal van kombinálva, mely dekoltázzsal ujjá nélkül és erre rávehetünk egy

gyapju csipke ruhát, azt három-négyszeri felvétel után mindenki megismeri és megunja. Színeset csak akkor engedhetünk meg magunknak nagy ruhákban, ha mellette van még legalább egy nagy fekete ruhánk is.

A fekete angol vagy muszlinbársony is gyönyörű és elegáns divat. Ha csináltatunk egy fekete muszlin bársony, teljesen alakhoz igazodó, bokáig érő, puffos ujjú, elől nyaknál raffolt ruhát, amit egy szép nagy strass-brossal tűzünk össze, akkor ezt is mindenkor felvehetjük. Délután azért, mert a hossza nem haladja meg a délutáni előírást és este azért, mert a muszlin bársony már magában olyan elegáns és szép anyag, hogy nyugodtan pompázhatunk benne este is.

Sarlot Erzsébet P. A. Jancu No. 16.

ANGOL NŐI SZALONJA

Őszi és téli kosztümök, kabátok, ruhák juttányos árban, a legkényesebb igényeket kielégítően készülnek. 4776

sveifolt seszlis kabátkát. Kabáttal délután is viselhető, míg a nélkül remek esti toillete. Sőt még belépőt is megspórolunk, mert ezt is helyettesíti a kabátka. Ha többet akarunk költeni, akkor csináltassunk egy fekete középhosszuságú szűk szoknyát, erre egy ugyanolyan fekete anyagu kazakot csináltassunk és még egy pompózebb arany vagy ezüst bluzt, szintén dekoltázzsal, felsliceit ujjakkal és klipsszel. Így ismét két ruhánk van ezzel a két bluzzal.

Ma színházba nyugodtan mehet azonban az ember kis fekete ruhában is. Egy sikkesen elkészít

Szörme munkákat, javításokat olcsón készít:

JUGA JANOS

szűcsmester, Str. Mărășești No. 4. 4710
Nagy választék divatszörmékben.

lett fekete selyem ruha bármikor felvehető, mindig elegáns, ha nem is túlegáns pl. színházba.

Azért írok mindig feketéről, és nem más színről, mert ezt soha nem lehet megenni. Mig ha tegyük fel csináltatunk egy színes bársony vagy

Divatposta

MENYASSZONY. Esküvőjére nagyon szép lenne egy fehér gyapju csipkeruha, vállban berakott ujjakkal, glóknis szoknyával, keskeny övvel és wassertallos nyakkal. Párta mirtuskoszorút ajánlok, az most a legdivatosabb. Ne csináltasson a ruhájára uszályt, hanem a látóla legyen inkább nagyon hosszú. Utazásához egy téli kosztümöt ajánlok. Mondjuk egy sötét szürkét, ami inkább feketének hasson, fekete breitschwanz szörmével. Hozzá egy lila egész halványlila gyapju, esetleg jeriej bluzt, hosszú ujjakkal, kis hubi galiérral, fekete kalappal és cipővel. De szép lenne egy rcsdabarna egész angolos kosztüm is, barna biberette szörmével. Különösen akkor ajánlom, ha barna accessoirei vannak. Üdvözlét.

NYARUTÓ. Most nagyon aktuális lenne egy angora ruha, esetleg még a rókájával is tudja viselni, kabát nélkül és később pedig az átmeneti kabátjához. Ha drapp az átmeneti kabátja, akkor egy szép korall színt ajánlok jumperesen. Lehet a ruha anyagából kicsit többet venni és belőle egy sapka-kolapot csináltatni. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körut 44. küldjék.

Új szörmét és javításokat

kitógás alan kivételben legolcsóbb árban

CLONDA szűcs készít

Bulev. Regina Maria S. udvarban. 4409

SZÖRMÉT ROSENZWEIG

Szörmemunkákat elegánsat tartosát olcsón szűcs készít, Strada Moise Niagara No. 2. 4709

Ha azután, mint előbb említettem, már van az illetőnek egy fekete nagyobb ruhája, esetleg alakítása sikerült a tavalyiból, annak ajánlok erre a színházi és vacsorázó célra egy vízzöld muszlinbársony ruhát japán szabású bő, hosszú ujjakkal, kis harangszabású aljjal, raffolt nyakkal, amiben egy zöld fantázia klips legyen, sőt a ruha övén is ilyen csatt díszeljen. De szép egy halvány lila gyapju csipke is. Erre igazán nem kell semmi dísz, mint legfeljebb szintén egy strass-csatt. Ha pláne van egy ezüst cipőnk, ez olyan gyönyörű, hogy mindenki megnézi majd viselőjét.

Ha okosan, körültekintéssel intézzük el őszi és téli garderobunkat, akkor megtérülnek költségeink, milyen kevés pénzrel lehet egy ragyogó toillete „hadsereget” összeállítani. (Még a férjek is megelégedésüket fejezhetik ki...) Pedig ez már nagy szó.

Legszebb és legolcsóbb Dauerweile-t 6 havi garancia mellett

„ELIT” hölgylodrász-szalon

Str. Mărășeș i 1. k.észit.

Vizondolálást speciálisgéppel 20 perc alatt szarít. Vasondolálás, hajvágás, manicure és kozmetika legolcsóbb árban. 4868

Etelreceptek:

HETI ÉTLAP.

Hétfő, Ebéd: Tarhonyaleves, rántott gomba, kel-főzelékkel, tészta. Vacsora: Rakott burgonya, gyümölcs.

Kedd, Ebéd: Zöldborsóleves, borjú pörkölt galuskával, kompót. Vacsora: Friss tört burgonya, rántott kolbász.

Szerda, Ebéd: Marhahus leves, marhahus kapormártással, gyümölcs. Vacsora: Szardínia, tea, vaj.

Csütörtök, Ebéd: Gombaleves, serpenyős rostélyos, töltött tészta. Vacsora: Töltött tojás tartárral, gyümölcs.

Péntek, Ebéd: Burgonyaleves, töltött paprika, gyümölcs. Vacsora: Vajas karfiol.

Szombat, Ebéd: Csontleves grizgaluskával, töltött borjúhús, zöldbab, Vacsora: Déli zöldbab felvágottal.

Vasárnap, Ebéd: Husleves, rántott csirke, burgonya, kompót, csokoládétorta. Vacsora: Déli csirke, kompót, tészta maradék, sajt.

Hasznos tudnivalók:

GYAKRAN akármennyit mossuk ki a tojás héját, soha nem lesz tiszta foltjaitól. Tálalásnál pedig ez nagyon gusztustalan. Ezért ajánlatos, hogy a tojás héját dörzsöljük át egynéhányszor ecetes ronggyal. Egyszeribe meg fog tisztulni.

VALÓDI csipkét legcélszerűbb úgy tisztítani, hogy langyos tejbe áztassuk be és utána meleg vízben öblítsük le.

CSOKOLÁDE BOMBAK. Pirítsunk meg és daráljunk meg tizennégy deka mogyorót vagy

mandulát, 18 deka porcukrot, egy szelet reszelt csokoládét, egy tojásfehérjét kis rummal összeállítunk, azután gombócokat formálunk belőle, csokoládéporban meghengergetjük és mignon papirokban tároljuk.

OLCSÓ TORTA. Vegyünk tizenöt és fél deka örödt diót, vagy mogyorót, 15 és fél deka porcukrot, másfél tábla csokoládét lereszelve és négy tojásfehérjéből készült habot. Ezt tortasütőben három részben süssük meg. És töltjük meg a következő töltelékkel: keverjünk habosra 7 deka vaját hét deka porcukorral és egy tábla olvasztott csokoládét keverjük bele. Ezzel a mázzal töltjük meg a lapokat és gombórára vágott dióval, vagy mandulával hintsük meg a tetejét, miután bevontuk ezt is a mázzal.

SZÖLŐLEKVÁR. Erre a célra legjobban megfelel az édes fekete, de szép szemű szőlő. Megmossuk jól a fürtöket és leszemezzük. Kicsit összetörjük és felforratjuk. A sűrű levet szűzán átörjük, hogy magjaitól megszabadítsuk és folytatjuk keverés mellett sűrűre főzzük. Arra kell ügyelnünk, hogy gyorsan menjen a főzés. Ezután forró üvegekbe rakjuk és egy éjjelen át meleg dunyha között hagyjuk.

A SZAGOSFILM

Irta: BODOR PÁL.

A filmmel nem egyszer már sok bajunk volt: emlékeznek még rá, ugyebár, amikor a némafilmet a hangosfilm váltotta fel.

De a fekete-feles még hátra van. Könyörtelen hírröpiette világgá a múlt héten, hogy feltalálták a szagosfilmet. Több newyorki moziban pergetik is már, minden egyes jelenetet eredeti helyszíni szagleadás kíséri. Jó lesz már most megbarátkozni vele, nehogy aztán túl váratlanul jöjjön.

Mindenekelőtt legyünk elkészülve arra, hogy a műsor négy-öt óráig is eltart majd, mert minden jelenet után szellőztetni kell. Szakmai bemutatók helyett szagmai bemutatók lesznek.

Eddig minden film előtt csupán azt kellett tudomásul vennünk, hogy ki volt a szerző, rendező, a fényképész, a zeneszerző, a segédrendező, a hangmérnök és hogy a filmet ki forgatta, ki fényképezte, ki vágta, ki hangolta, ki jeleneteket ki gyártotta, ki mártotta, ki rendezte és ki szervezte. Ezenfelül azt is meg tudjuk majd, hogy ki volt az illatszerező, a szagmérnök és a szagrendező, továbbá a filmet ki illatszerezte, ki permetezte és ki fecskendezte. Lubitsch, René Clair, Cecil de Mille és Korda mellett valószínűleg fontos szerephez jutnak majd Coşy, Houbigant, Atkinson, Straccalino és Gorgonzola urak is.

Ha az ember náthás lesz, nem mehet majd moziba, ha csak nem visz magával egy kísérőt, aki megmagyarázza neki a szagokat.

A filmtémák kiválasztása nem lesz olyan egyszerű. Szakértők helyett szagértők fogják elbírálni a megfilmesítésre kerülő műveket és így nem kétséges, hogy elsőnek Shakespeare Hamlet-je kerül filmre. Tessék csak elképzelni, milyen orrfacsaró sikert fog aratni a „Valami büzlük Dániában” című szagosjelenet.

„Az ember tragédiá”-ját valószínűleg átdo- gozzák valami szagíróval. A forgatókönyv címe „Az ember drogériája” lesz és soha sem álmofelt szaghatásokkal fogja elkápráztatni az orrot.

Zola „A pénz” című művét ezzel szemben valószínűleg nem fogják megfilmesíteni, mert a pénznek nincs szaga.

A filmkritika is új szintre, sőt szagot kap. Filmkritikusai pályára kizárólag jószímatu egyén mehet majd csak és a filmkritikákban gyakran találko- zunk majd ilyen sorokkal:

...A film őszinte sikert aratott, egy orr sem maradt szárazon.

Vagy:

...A pompás vigjáték szagavartott rendezése minden dicséretet megérdemel. A siker fal-, sőt orrfalrengető volt.

Avagy:

...Meg kell még emlékeznünk Marlene Dietrich remek új kölniéről, ezzel szemben Otto Wallburg erősen izzad.

Végül számolnunk kell azzal is, hogy a szagosfilm hatásaiban is forradalmi lesz. Eddig például csak drámáknál könnyezett a közönség, ezenfelül ez is másképp alakul. Cseppet se csodálkozunk tehát, ha nemsokára alábbi párbeszédet halljuk egy mozi kijárata előtt:

— Mi az, Pacák ur, maga könnyezik. Hiszen tudtommal vigjátékokat adtak!

— Nem is a vigjáték miatt könnyeztem, hanem a szagoshiradó miatt.

— Miért?

— Mert a makói, hagymaközpont felavatását mutatják be.

KÖZGAZDASÁG

Néhány okiráltságbeli nagy import-cég ellen eljárás indult árdrágítás miatt

A valuta-értékesülékenység súlyos következményeivel

Néhány nappal ezelőtt hivatalosan közölte a kormány, hogy a külföldi valuták leértékelésével kapcsolatban nagymérvű áruspekulációnak jöttek nyomára, főleg az okiráltságbeli óriási importvállalatoknál. A kormány kilátásba helyezte, hogy az ilyen áruzsorát minden eszközzel megakadályozza és megtorolja a megbízonyítható árdrágításokat.

Köztudomású, hogy az Okiráltságban több nagy árubehozatali vállalat mostanig kivételes előnyöket élvezett, mert a legtöbb országból ők importálták a fontosabb közszükségleti cikkeket, így a gyógyszereket is és ezzel a kivételes helyzettel most visszaélnak.

Amikor a Banca Națională ez év elején bevettette a 38 százalékos valutaférfarat, ezek a vállalatok még a raktáraikban régen heverő gyógyszerek és más külföldi árucikkek árát is 38 százalékkal megdrágították, holott ez a 38 százalékos felár még nem lépett életbe, amikor a fenti árukat a külföldről behozták. Ezt az önkényes eljárást néhány nagyobb vidéki városban levő áruképviseletre is rákötözték, amely miatt az országos iparfelügyelőség a spekulatív eljárás elé vitte őket.

A kormány most azt követeli az ilyen re-gáti importőröktől, hogy haladéktalanul szállítsák le a fontos közszükségleti cikkek árát átlag 30 százalékkal, szóval olyan arányban, ahogyan a külföldi erős valutákat hivatalosan leértékelték.

Ha ennek az utasításnak az érdekelték nem tesznek eleget, bíróság elé állítják őket és nemcsak pénzbírságot, hanem fogházbüntetést is szabnak ki rájuk, tekintet nélkül arra, hogy milyen összeköttetések vannak a magasabb fórumoknál.

= Új szénbányákat tártak fel Bucovina-ban. Mint București-ből jelentik, az ott működő bányarészvénytársasági igazgatóságokhoz olyan jelentések érkeztek, amelyek szerint a bucovinai Suceava-megye északi részén hatalmas széntelepek bukkantak. A kutatások már hosszabb idő óta folynak és a fáradozást most siker koronázza. Ezenkívül Solca város közelében nagyterjedésű lignit- és antracit-telepeket találtak, amelyeknek kitermelését legközelebb megkezdik. Suceava-megyében már a háború alatt is találtak szenet, de a bányák akkor teljesen elpusztultak.

= Elvi jelentőségű döntés a fix fizetés nélküli állandó alkalmazottakról. Mint București-ből jelentik, az ottani törvényszék második szekciója az alábbi szokatlanul érdekes ügyben elvi jelentőségű határozatot hozott. Az egyik bucurești-i előkelő étterem régi kiszolgálójának fixfizetése nem volt, mert az étterem állandóan olyan forgalmas, hogy a pincér — régi nagy ismeretségére való tekintettel — havonta sokezer lei biztos jövedelemhez jutott a borralalókból. A kiszolgáló a nyári nagy hőség miatt igénybe akarta venni a törvényben megállapított alkalmazotti évi szabadságidőt, de a vendéglő tulajdonosa, arra hivatkozva, hogy igen nagy az üzleti forgalma, megtagadta a nyári szabadságot. Hangsúlyozta a főnök, hogy az említett pincérnek nincs fixfizetése, tehát nem tekintendő rendes alkalmazottnak és éppúgy, mint más években, most sem kaphatja meg nyári szabadságát. Az éttermi kiszolgáló nem nyugodott ebbe bele, hanem a munkatörvényre való hivatkozással a munkabírósághoz fordult, ahol a napokban tárgyalják az ügyet. Az alkalmazott ügyvédje hangsúlyozta, hogy bár fixfizetése nincs ügyfelének, de azért állandó alkalmazott és így a törvény értelmében igényelheti a szabadságidőt, még visszamenőleg is. A munkabíróság elfogadta ezt az érvelést és a pincérnek az elmaradt szabadságidőkre is a borralalókból élvezett jövedelmét kétszeresen ítélte meg. Érdekesen számította ki a bíróság a megítélt összeget. Ugyanis a havonként kapott borralalók középátlagos összegét vette alapul és annak kétszeresét ítélte meg kártérítés címén, ahogy azt a törvény előírja.

Az 1937-es új Philips modellek A PHILIPS FÁKLYA, A RÁDIÓIPAR FÉNYESSÉGE

PRELUDIO
Super októddal
3+2 lámpa
adaptívizor skála.

RONDO
Super októddal és
duodiod-trióddal.
megvilágított szabályozóval, gyors és mikrometrikus.
4 + 1 cső.

GAVOTTA
Népszerű készülék
a+x lámpával
külföldi leadó k
vételére.

- A PHILIPS 1937-es készülékeket „szimfonikus szériának” nevezik, mert természetes „stereofonikus” vételt biztosítanak.
- 3 hullámhossz.
- Váltóáramra vagy egyenáramra és váltóáramra vibrációs blokkal.
- KAPHATÓ 15 HÓNAPIG TERJEDŐ RÉSZLETFIZETÉSRE.

PHILIPS *szimfonikus széria*

A legújabb PHILIPS készülékeket szívesen bemutatja ROSENFELD PHILIPS Ierakata Arad, új Neuman ház. 5012

Megérkeztek a legújabb típusú PHILIPS-gépek, melyeket kedvező fizetési feltételek mellett szerezhet be: Koch Dániel cégnél Aradon. Erdésidőknek a gépeket kész-éggel bemutatom. 4990

Az Arad környékén termelt olcsó és jó fokhagymát — drága makói specialitássá varázsolta az üzleti élelmesség

Huszonhárom vagon hagyma kalandos útja a Banatból — Nyugat Európába

Arad. Szokatlanul érdekes exportot bizonyítottak le a napokban Arad-on keresztül és az ügy pénzügyi részét, valamint a kiviteli formalitásokat itt intézték el.

Megtörtént most az a csodálatos eset, amire az utóbbi években aligha volt példa, hogy Arad környékéről nagymennyiségű fokhagymát exportáltak a leghíresebb hagymavidék központjába: Makóra.

A szomszédos Csanádmegyében tudvalevőleg a legkitünőbb vörös- és fokhagyma terem és az ottani árukat Európa minden részében drágán fizetik meg. Ez a magas ár termelte ki azt a jó ötletet egy ottani hagymaszállító nagy cégből, hogy más vidéken — ahol sokkal olcsóbb a hagyma, mint Makón — jelentékeny mennyiséget szerezzen be az ideai elsőrendű hagymából és azt „eredeti makói specialitás” elnevezéssel hozza forgalomba a nyugati országokban.

Arad környékét, de főleg a banat-i Ciana-dul-Vechi-t találták a legalkalmasabbnak erre a célra a makói üzletemberek, mert tudták, hogy itt is kitünő és sok hagyma terem, amely az idein jóval olcsóbb, mint tavaly volt, most vagonként 800 lei mázsája, illetve 8 lei kilója. Különben is ebben az esztendőben Csanádmegyében kevesebb fokhagyma termett, mint az előző években, azonban a kereslet nem csökkent. A sok külföldi megrendelésre való tekintettel a makóiak tényleg átjöttek Arad-ra és egy itteni mezőgazdasági szövetkezetnél 23 vagon prima fokhagymát rendeltek meg azzal a kikötéssel, hogy azt egyenesen Csehszlovákiába és Németországba exportálják.

A szövetkezet azonban nem fogadta el a megrendelést, ami miatt aztán a vevők a Banat-ba utaztak és Ciana-dul-Vechi-n megvették a 23 vagon olcsó, de elsőrendű fokhagymát. Ennek egy részét Arad-on át közvetlenül Cseh- és Németországba exportálták, a többit pedig

kocsikon Makóra vitték, ott „eredeti makói termék” cím alatt megfelelő szakértelemmel adjusztálják és aztán a tengerentuli országokba exportálják. Így válik a banat-i hagymából

„prima makói specialitás”, amiért Lipcsében, Frankfurtban, Rotterdamban vagy Manchesterben huszszoros árat is sikerül érni az élelmes üzletembereknek.

Az idézést szabad kifüggeszteni a peres felek lakásán a kereskedelmi perekben is

— Döntött a Legfőbb Semmitőszék és megengedte ezt a joggyakorlatot —

Üzleti körökben sokat beszélnek most arról a határozatról, amelyet a Legfőbb Semmitőszék második szekciója hozott egy kereskedelmi perben. Arról volt szó: érvényes-e az, ha a bíróság idézését a megidézett fél lakásaitjára függesztik ki? Izt a gyakorlatot az ókiráltságbeli polgári perrendtartás 74. paragrafusa alapján vezették be, de csak olyan esetben, amikor a megidézett alperes több lakásból álló bérházban lakik és a bírósághoz intézett beadványában elhallgatja azt, hogy a bérháznak hanyadik emeletén lakik és milyen számot visel lakásának aittaja.

Köteles-e az ilyen peres fél a beadványain pontosan feltüntetni a lakása aittószámát, vagy pedig teljesen elég, ha csak az uccát és a házzszámot jelöli meg? Köteles-e kereskedelmi perekben a bírósági kézbesítő őt a bérházban személyileg felkutatni, vagy pedig elég-e, ha az idézést a kapuaitt, esetleg a lakás aittáján kiüggeszti? Szabályszerű idézésnek tekinteti-e ezt a bíróság és ez alapon hozhat-e a peres fél ellen makacssági ítéletet?

Az Ardeal-ban érvényben lévő polgári perrendtartás erre világosan felel. Nálunk ugyanis a polgári perrendtartás alapján nem köteles a kézbesítő a peres fél kezébe adni az idézést, hanem az is elég, ha valamely családtagnak, vagy szomszédnak adja át. Legvégső esetben pedig az érdekelt felperes vagy alperes lakásának aittájára is kiragaszthatja, ha bebizonyítja, hogy az illetőt már többször kereste a fontos bírósági idézéssel.

Az ókiráltsági joggyakorlat azonban e téren még nem alakult ki teljesen és most egy ilyen esetben hozott elvi jelentőségű határozatot a Legfőbb Semmitőszék. Ugyanis egy kereskedelmi perben Gh. I. bucuresti-i lakos alperes aittájára ragasztotta az idézést a kézbesítő, de ő ezt nem vette tudomásul és ezért a bíróság makacssági ítéletet hozott ellene.

A kézbesítés fenti módja ellen Gh. I. felfolyamodást nyújtott be a bucuresti-i Táblához, ott azonban az idézést érvényesnek mondták ki. Ez ellen a másik peres fél jogorvoslattal fordult a Semmitőszékhez, amelynek második tanácsa tegnap foglalkozott az érdekes ügygel.

A felfolyamodó jogi képviselője a tárgyaláson rámutatott arra, hogy minden bírósági beadványon fel kell tüntetni a peresfelek legpontosabb lakcímét, mert másképpen a kézbesítő nem bírja őket megtalálni.

De az ügyvéd, aki ezt az érvet használta, megelégedett arról, hogy az ő ügyfelének a beadványáról is hiányzott annak precíz lakcíme és a tárgyaláson az ellenfél erre nyomban rámutatott.

A Semmitőszék tanácsában véleménykülönbség merült fel és ezért a bíróságot új tagokkal egészítették ki. A megnagyobbított tanács helyben hagyta a Tábla határozatát és a felfolyamodás elutasításával kimondta, hogy a regátban is érvényes az olyan idézés, amikor a peresfelek lakásának aittájára kifüggesztik az idézést, ha az illető alperes, vagy felperes nem található otthon.

Csodálatos találmány!
Telentenek az új Primeros Brilliant Extra Primissima-k, 5 évi kezesseg mellett, ami a tartóságot illeti Győzödiön meg Ön magi, kérjen csak valódi



O Pálffy Gyula kitüntetése. Az arad-i bíróság egyik legkiválóbb tagja, Pálffy Gyula, szép kitüntetésben részesült a központi szövetség részéről. Ugyanis a nemzeti bajnoki bizottság emléklapoktett küldött Pálffynak, a következő levél kíséretében: „A nemzeti bajnoki bizottság értékelve az 1935—36. évben teljesített munkásságát, amelyet mint liga-meccsek játékezetője teljesített, felajánlja Önnek emléklapoktettjét. Amidőn a kitüntetéshez szerencsekívánatainkat kifejezzük, hisszük, hogy ebben az évben is ugyanazt az értékes munkát fogja végezni a román futballsport fejlesztése érdekében.” Pálffyn kívül még négy bucuresti-i játékezető kapott hasonló kitüntetést.

A fatüzelés

Az ősemler úgy gyűjtött tüzet — tehát úgy végezte életének egyik legfontosabb feladatát, — hogy két fadarabot egymáshoz dörzsölgetett. Azóta a fa elsőrangú szerepet játszik az ember mindennapi életében. Ennek az ősrégi tüzelőanyagnak, amely általános elterjedt a földön, egyik előnye, az, hogy aránylag kevés hamuval ég. Emellett tiszta és higiénikus is ez a tüzelési mód, nem is szólva arról, hogy kellemes hangulatot tud teremteni magára fellobbanó lángjával és tüzeinek pattogásával.

Nagy előnye a fatüzelésnek az is, hogy igen gazdaságos.

SPORT KÖZLÖNY

Komplett csapattal érkezett a Victoria, az AMEFA ellenfele

— Weichelt nélkül utazott a Gloria a fővárosba —

Az AMEFA csapatában, amint az várható volt, változás állott be és pedig a támadó-sorban, amelynek átfarmálása alighanem előnyös lesz. A csapat így áll ki a Victoria elleni meccsre:

Sadovschi—Kovács, Csajka—Szurgyi, Szabó Béla, Szaniszló—Cucula, Feraru, Batrin, Perneki, Prasler.

A cluj-i csapat szombaton megérkezett Arad-ra, hogy a vasárnapi meccsen pihenten vehesse fel a küzdelmet. Az együttes a legjobb összetételében, az alantak szerint fog felállni:

Muntean II.—Straja, Felecan I.—Takács (Farcasan). Pál. Nistor—Cornea, Farcasan

Külföldi eredmények

Páris: A Racing Roubaix három angol játékosát követelte, hogy a devalváció miatt lezsugorodott fizetésüket a klub állítsa vissza a régi alapra. A klub nem volt hajlandó, mire a három angol úgy otthagya Roubaix-t, hogy még a kapuféltától sem vett bucsut.

Berlin: A november 15-iki olasz—német mérkőzésre nagy előkészületeket tesznek Németországba. A németek 100 ezer nézőt várnak a mérkőzésre.

Glasgow: A skót Hearst csapatában sztrájkot kezdtek a játékosok Kerr nevű edzőjük elbocsátása miatt. A vezetőség letörte a sztrájkot és már játszanak a futballisták az edző vezetése mellett.

O Mastenbroek, a többszörös holland olimpiai uszóbajnok, Birminghamben 1 perc 51.4 másodperccel új 150 yardos hátuszó világre-

(Muntean I.), Muntean I. (Cociuban II.), Felecan II., Capusan.

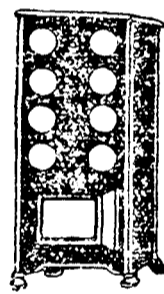
A Gloria együttese még pénteken este elutazott a fővárosba, Bozgan sportigazgató és Huszti tréner vezetése mellett. Tekintettel arra, hogy a csapat kitűnő fedezetjétkosa, Weichelt a múlt vasárnapi meccsen súlyosabb kézsérülést szenvedett, helyére Recheriu került be a csapatba és a Gloria a következő összetételben veszi fel a küzdelmet a bucuresti-i vasutasokkal:

Theimler—Varjassy, Volentir—Recheriu, Dobra, Lupas—Igna, Rohan, Fritz, Chereșladani, Mercea.

kordot állított fel. Mastenbroek az angol Harding 1 perc 54 másodperces rekordját javította meg.

O Szabó Miklóst meghívták Amerikába. A kitűnő magyar középtávútóbajnok, Szabó Miklóst az amerikai atlétikai szövetség meghívta az idei fedettpálya bajnoki versenyre. Kivüle még a német Schaumburg, a finn Höckert, a lengyel Kucharski és a svéd Ny nyertek meghívást.

O Mégis Braine a center a prágai csapatban. A vasárnap Budapesten szereplő Prága válogatott csapatában a középcsatár posztján a legjobb prágai center: Braine szerepel, aki azért nem játszhat a „nagy-válogatottban”, mert belga állampolgár. A prágai csapat összeállítását egyébként a következő: Tichy—Smeykal, Daucsik—Szedlacsik, Kolszki, Ludi—Csancsikov, Cseh, Braine, Junek II., Vyt-lacsil



Sok tizezer
megelőgedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

LEGJOBB

10 kgr. fával lüt egy **24** órán át
normál szobát

Gyártja **Szántó D. és Fia, Oradea**

Consum és Inlesnirea könyvre készpénzárban kapható
Lerakat: **Csetey és Seltz vaskereskedés Arad**
Eul. Roge e Ferdinand 49. 4268

Ennek a gazdaságosságnak azonban van egy feltétele is, az, hogy a fát különlegesen fatüzeléshez való kályhában tüzeljék el. A hirtelen lobogással égő fa melegét ugyanis nem lehet gazdaságosan kihasználni a szénfűtésre berendezett kályhákban. Viszont a speciálisan fatüzelésre berendezett kályhák a legelőnyösebbek és legkellemesebb eredményt hozzák meg.

Ami a különlegesen fatüzelésre berendezett kályhát a másfajtauktól megkülönbözteti, az elsősorban a belső samottszerkezet, amely a füstgázokat zegzugosan vezeti, továbbá a hőhatároló nagy samottömeg, amely a fa égése alatt a meleget alaposan magába szívja s azt miután a kályhát lezárták, fokozatosan átadja a környezetnek.

A különleges fatüzelésű kályhák arról lehet megismerni, hogy csak egy — légmentesen záródó aittójuk van. Amig a fa lángolva ég, addig a kályha aittóját nyitva tartjuk s csak akkor zárjuk le, amikor a fa izzó parázssá lett. Ekkor a kályha minden melegét a szobának adja át. A parázs estétől reggelig megmarad az ilyen kályhában, úgyhogy újra begyújtani nem is kell. Ime a fatüzelés óriási előnye emellett, hogy — mint már mondtunk — gazdaságos, higiénikus, tiszta, füst- és szagmentes. Sok munkát megtakarít az ember az ilyen kályhánál, mert ezt nem kell állandóan tisztogatni. Azokban a kályhákban, amelyek széntüzelésre vannak berendezve, nem célszerű a fával való fűtés.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felf.

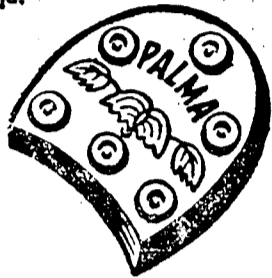
Sarok van sokféle

PALMA csak egy!

A világ minden táján fogalom a PALMA sarok. Összetételeben rejlik egyedülálló értéke. Aki igazán tartós, rugalmas sarkot akar, a

PALMA sarokot

választja.



Autonom kormányt követel Skócia

Londonból jelentik: A skót liberális képviselők Stirlingben megtartott gyűlésén Montrose lord autonom kormányt követelt Skócia számára. Az egybegyűlteket ezt a javaslatot elfogadták és elhatározták, hogy a kormánytól autonom kormányzatot kérnek Skócia számára, mert az angol miniszterek és képviselők túlságosan is el vannak foglalva Anglia külpolitikájával és a birodalom védelmével.

Kétmillió dinárt szavazott meg a jugoszláv kormány a turnuseverin-i hidra

Belgrádból jelentik: A tegnapi minisztertanácsban végérvényesen elhatározták, hogy Turnu-Severinnél építik fel az új vasúti összekötő hidat és hogy kiépítik a Kraljevo-cacai vasútvonalat. A jugoszláv kormány kétmillió dinárt állított be erre a célra a költségvetésbe. A minisztertanács tudomásul vette a daruvári cellulosa-gyár 50.5 százalékos államosítását.

A lérligyeség

nem belegség,

hanem hanyagság

Mindenesetre elítélendő az a férfi, aki szexuális erőit elmúlni érezvén, nem fordul azonnal rendszabályokhoz az impotencia megelőzésére.

Annál is inkább, mivel ez nagyon könnyen megvalósítható, hiszen a RETON-tablettákban a leghatásosabb szerrel rendelkezünk, a szexuális gyengeség leküzdése céljából.

A RETON-kezelés fölülte egyszerű, naponta 3 tablettát veszünk be és a kezelés harmadik napján már biztos és erőteljes hatás észlelhető.

A RETON-tubus 25 pasztillát tartalmaz, ami egy nyolcnapos kurának megfelel.

A RETON-tabletták 98 leire szállított árúknál fogva mindenki számára elérhetőek.

Kapható az ország összes gyógyszerházaiban és drogériáiban.

UJ KÖNYV

Clément Vautel: „Ki ad többet értem?” Clément Vautel a párisi erkölcsök mosolygós, ironikus, főnyes krónikása. Könnyű hangon, könnyed kézzel körünk legbensőbb problémáit tükrözi. „Ki ad többet értem?” című legújabb regénye a párisi könyvpiac legújabb szenzációja. Habkönnyű eszprít-vel siklik e művében a legkényesebb kérdések zátonyai között, rózsaszínű pikantériája, derüs életszemlélete, ekragadó csomagolásban felejtethetetlenül mulatságos figurái korunk szerelemi életének zürzavarából léptek elő. Vautel igazi francia bölcsességgel, optimizmussal és humorral bocsát ki előttünk egy fordulatos, izgalmas, hangos kacajra fakasztó, amellet mélységesen szatirikus történetet. Annyi népszerű, az egész világot meghódított, mindenütt olvasott és mindenütt közkedvelt könyv szerzője a legújabb regényével bizonyára megint az olvasóközönség becéző szeretetét és hálás kacaját nyeri el. A Nova 2 pengős sorozatának legújabb újdonsága.

„Villamossági Zsebkönyv 1936.” Megjelent a „Villamossági Zsebkönyv 1936.”, a magyar műszaki irodalomban eddig még nem közölt legújabb adatok és leírások tömegével. Minden mérnök, gépészmérnök, elektromérnök, tanár, műegyetemi hallgató, villamszerelő, műszerész, akkumulátoros, gépész, műszaki tisztviselő, áramteli alkalmazott, motorkezelő, villamszerelő, műszerész és gépész-tanonc napi munkájában nélkülözhetetlen. Tartalomjegyzéke, amelyet terjedelmes voltánál fogva felsorolni nem lehet, hű keresztmetszetet adja a biztos szaktudással, mindenre kiterjedő alaposággal és óriási anyagi áldozattal létrejött szakmunkának. A 145 ábrát és 27 táblázatot tartalmazó, minden szakkérdést tökéletesen és akapason tárgyaló hivatkozásában az egész magyar és külföldi irodalmat felölelő kiadvány két kötetben, tokkal mindössze 235 lei. A közel 500 oldalas és kétkötetes mű valóban hivatva van az ilyesféle külföldi kézikönyvet pótolni. A kitűnő szakkönyv 235 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Prospektus ingyen.

Legújabb jelentéseink:

Párisba utazik Belgium miniszterelnöke és külügyminisztere

Párisból jelentik: Az Intransigeant szerint Spaak belga külügyminiszter október végén, vagy november elején feltétlenül Párisba utazik, mert személyesen akar kommentárt fűzni a belga kormány semlegességi álláspontjához és az ezzel kapcsolatos jegyzékváltáshoz. Ugy hírlik, hogy Vandervelde belga miniszterelnök is Párisba utazik a közel

jövőben. A belga miniszterelnök azonban csak pénzügyi kérdésekben fog tárgyalni.

Belgium már most hajlandó légiügyi egyezményről tárgyalni, még pedig felügyeleti, átrepülési és ellenőrzési egyezményről. A belga kormányának azonban eltökélt szándéka, hogy nem vesz részt a Locarno-egyezményben és kérni fogja a népszövetségi alapokmány tizenötödik szakaszának a módosítását.

Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök a dunai államok együttműködését sürgeti

Prágából jelentik: Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök a középeurópai gazdasági központ mai megnyitásának során nagy beszédet mondott a dunai államok együttműködéséről. A következőket mondotta:

— Feltétlenül növelni kell a középeurópai államok kereskedelmi forgalmát, mert különben

egyres vidékek olyan befolyás alá kerülnek, amely befolyástól nemcsak nekünk, de egész Középeurópának óvakodnia kell. A római egyezmény körül csoportosuló államoknak és a kisantantnak sok közös érdeke van és ezeket a közös érdekeket rendszerbe foglalva ugy a gazdasági, mint a politikai élet porondján meg kell védelmezni.

HÉTFŐ, OKTÓBER 19.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, gramofonlemez, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjárás, vizállás, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: Vegyes zene. 15.00: Hírek. 18.00: A rádiózenekar hangversenye. Nyitányok és indulók. 19.00: Időjelzés, aktuálisok. 19.15: A hangverseny folytatása. 20.00: Rádióegyetem. 21.15: Német aktuálisok. 21.30: Kamarazene. 22.05: Könyvekről. 22.10: Dalok. Énekli: R. Baumann-Radulescu. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Dinicu-zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemez. 8.20: Étrend. M: Hírek. 11.20: Régi boldog szüret. 11.45: Lorenzo Azértis (Orbók Lóránd). 1: Déli harangzó. 1.05: Cigányzenekar. 2.30: Wiesenbacher Margit énekel. 3: Baráth Éva zongorázik. 3.40: Hírek, étrend. 5.15: A rádió diákfelőrája. 5.45: Időjelzés, hírek. 6.30: Setét György szalonzenekarának műsora. 7.30: A mai Ausztria. 8: Szalonzenekar. 8.45: Koudela Géza dr. ismerteti Liszt „Szent Erzsébet legendája”-t. 9.10: Közvetítés Bayreuthból a m. kir. Operaház vendégjá-

tékáról. Közben kb. 10.10—10.15: Hírek. 12: Hanglemez. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 7—7.25: Német nyelvoktatás. 7.30—8.05: Hanglemez. 8.10—8.40: Az időmérés évezredek tükrében. 9.15—9.30: Hírek. 9.35—10.30: Cigányzene.

Belgrád. 1: Rádiózenekar. 2.15: Énekar. 6.20: Rádiózenekar. 7: Könnyű dalok. 9: Operaközvetítés. (Cinét a műsor nem jelzi).

Berlin. 1: Szórakoztató zene. 6: Dalok. 6.15: Gramofon. 7: Könnyű zene. 9.25: Backhaus zongoraművész lemeze. 9.10: Közvetítés különböző szórakozóhelyekről. 11.30: Gramofon. 12: Kamarazene.

Bécs. 8.25: Indulólemez. 12.25: Népzene. 1.20: Szórakoztató zene. 2.10: Pfitzner-művek. 3: Lemezek. 6.40: Isolda Riehl énekel. 8.25: A sevillei borbély, Rossini vígoperája az állami Operaházból. 11.20: Szórakoztató zene. 12.45—2: Tánclémez.

Kassa. 12: Gramofon. 1.05: Gramofon. 6.25: Gramofon. 6.40: Magyar közvetítés. 7.30: Fagot-szólo. 7.55: Gramofon.

Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 8: Szórakoztató zene. 9.40: La sorri-

dente Firenze. Raffaeli operette. Utána tánczene.

KEDD, OKTÓBER 20.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, gramofonlemez, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjárás, vizállás, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Hírek. 18.00: Felolvasás. 18.15: Vegyes zene gramofonlemezek. 19.00: Időjelzés, tőzsde, aktuálisok. 19.50: Könnyű zene. 20.05: Tudományos előadás. 20.25: Maria Marinescu-Moreanu énekel. 20.50: Hegedűhangverseny. 21.35: Szimfonikus hangverseny. 22.30: Hírek, sport, utána a hangverseny folytatása. 23.20: Szórakoztató zene. 23.45: Hírek a külföldre. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemez. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Zrínyi Ilona. 11.45: Mit hoz az őszi divat. (Felolvasás). 1: Déli harangzó. 1.05: A 2. honvédegyezred zenekara. 2.20: Időjelzés. 2.30: Balalajkenekar. 3.40: Hírek, étrend. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Időjelzés, hírek. 6.30: Hanglemez. 7.30: A fotográfiától a fényképezőművészetig. 8: A rádió szalon-

zenekara. 9: Három egyfelvonásos. 9.55: Hírek. 10.15: Szalonzenekar műsora. 11: Időjárásjelentés. 11.05: Cigányzene. 11.45: Budapesti Hangverseny Zenekar. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 8—8.25: Francia nyelvoktatás. 8.30—8.55: Mezőgazdasági felőrá. 9—9.35: Bartos Miklós énekel.

Belgrád. 1: Rádiózenekar. 6: Asszonyoknak. 6.20: Szórakoztató zene. 6.45: Gramofon. 7: Orosz románcok. 7.30: Kamarazene. 8.50: Dalok. 9.50: Gramofon. 11.20: Rádiózenekar.

Breslau. 6: Moziorgona. 9.30: Szórakoztató zene. 1: Déli hangverseny. 8: Kamarazene. 9.10: Népdalok és néptáncok. 10: Rádióexpedíció Olaszországba. 11.30: Tánczene.

Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 3: Casals-lemez. 4.20: Gyermekekre énekkarral. 5.05: Régi és új táncslágerek. 6.30: Énekszámok. 9: Osztrák népmelódiák. 12.15—2: Szórakoztató zene.

Milano. 12.30: Szalontrő. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 6.15: Tánczene. 9.45 La cambiale di matrimonio, Rossini operája. 11: Revü. 11.40: Tánczene.

Pozsony. 1.15: Gramofon. 6.40: Frvolaszámok. 7: Magyar közvetítés zongoraszámokkal. 8.55: Operettrészletek. 11.30: Gramofon.

Belváros központján

emeletes masszív ház teljes alapincézéssel parketta, fürdőszobás lakással, parkirozott udvar, 520.000 lei. Kizárólagos megbízás.

Nemman-palota közelében teljesen jókarban levő ház 4-5 szobás, összkomfortos lakásokkal, teljes alapincézéssel, 800.000 lei.

A főtéren kétemeletes ház 8 bérleménnyel, 8 százalékos jövedelemmel, egymillió 450.000 leiért. A vételárból 500 ezer 4-5 év alatt fizetendő ki ocsó kamattal.

Fejtűdő belvárosi uccában újított föld szintes ház 50 m. uccai fronttal, esslingeni redőnyökkel, 3-2 szobás, fürdőszobás, cselédszobás lakásokkal, 60.000 lei jövedelemmel, 550.000 leiért.

Belváros központján emeletes legmasszívabb ház 10 drb. lakás fürdőszobával, shone, csatornázás, 1.200.000 leiért.

Bul. Reg. Ferdinand közelében teljesen jókarban levő emeletes ház 7 lakás, fürdőszoba, teljes alapincézés, esslingeni redőnyök, parkirozott udvar, 900.000 leiért.

Színház közelében 1 em. új ház 5 lakás, parketta, fürdőszoba, parkirozott udvar, teljes alapincézés, 1.300.000 leiért.

A fentiek kivüli bér-, magánházak 100.000 leitől 8 millióig eladó.

Pénzkölcsönöket folyósítanak. 4991

Hársz ingatlanforgalmi iroda
Arad, Str. Eminescu 20-22.
Alapítva: 1919.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, OKTÓBER 18.

București. 7.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny, háztartási és gyógyászati tanácsok. 10.30: Harangszó. 10.50: Gramofonlemez. 11.00 Szimfónikus zenekar, vezényel George Enescu. 12.45: Időjelzés, vízállás, hírek, sport 12.55: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: A falu órája. 15.15: Román zene. 16.00: Népi zene. 19.00: Időjelzés, aktualitás. 19.15: Gramofonlemez. 19.30: Az „Alhambra” jazz-zenekar muzsikája énekszámokkal. 22.30: Hírek. 22.40 Sportszemle. 22.55: Szórakoztató zene. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11-11.55: Református istentisztelet. 12-1.15: Róm. kath. Istentisztelet. 1.20: Időjelzés. 1.30: Budapesti Hangversenyzenekar. 3: Hanglemez. 4.50: A Magyarország-Csehszlovákia labdarugómérkőzés közvetítése Prágából. Beszélő Puhár István. 5.50: Szalonötös műsora. 6.30: A magyar vasutak keletkezése. 7: Dohnányi Ernő dr. és Stefániai Imre két zongorán Liszt-műveket adnak elő. 7.45: Baló Elemér csevegése. 8.15: Sporteredmények. 8.30: Operettelőadás a stúdióban. Sidney Jones: „A gésák”. Utána kb. 10.25: Hírek, sporteredmények. 10.50: A rádió szalonzenekara. 12.10: Jazz-zenekar.

Budapest II. 4-4.45: Öreg cigányprímások zenekara. 7.25-7.55: Rembrandt. 8-8.50: Tánclemez. 9-9.40: Haják Károly hegedül. 9.45-10.05: Hírek, sporteredmények.

Belgrád. 10.30: Istentisztelet. 1: Rádiózenekar. 7.50: Jovan Mokranjac cselőzik. 11: Hírek. 11.20: Közvetítés Novi Sadról.

Breslau. 6: Népzene. 10: Szórakoztató zene. 11.45: Diákszenekar és énekkar. 1: Déli zene Berlinből. 4.30: Gyermekeknek. 5: Szórakoztató zene. 8.10: Fuvola. 9: Énekparti hangverseny.

Bécs. 11: Gramofon. 11.55: A hazafias front ünnepe. 2.05: Szórakoztató zene. 4.30: Schubert: Vonósnégyes, op. 161. 5.40: A hazafias front ünnepe Schuschnigg kancellár beszédével. — 6.05: Szórakoztató hangverseny. 8.30: Rose Merker énekel. 9.05: Nagy rádiógyűveg. 11.30: Kamarazene.

Milano. 1.20: Kamarazene. 4.45: Gramofon. 7.30: Gramofon. 10.20: Szimfonikus hangverseny. 11.20: Tánczene. 12.15: Tánczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. 3-4 szó 2 lei. :-

Az apróhirdetésekre előre fizetendő.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.
Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

Regedius
nyukkendő
Budapest

ALKALMAZÁS

Szobaleányt éves bizonyítványokkal uricsalád azonnalra felvesz. Cim a kiadóban. 4850

Jólfőző szakácsnő jó bizonyítványokkal azonnalra felvételik. Cim a kiadóban. 4892

Ügyes, csinos szobaleány kétiagu uricsaládhoz azonnali beépésre keresetlik. Cim a kiadóban. 4800

Autó utazó-partnert keres rövidáru utazó új, csukott korura nagyon előnyösen azonnalra Mureș-Dr. sz völgyére. Arad és Hunedoara megyékre es Banat-ra rendszeresen. Cim a kiadóban. 4971

AKVIZÍCIÓS tevékenységre alkalmas és megbízható urat vagy hölgyet keresünk. Ajánlatot „Megbízható” jellegre a kiadóba kérünk. 4982

GYERMEKTELEN házaspár 1-ére ház-mesteri állást keres fizetéssel, víz, villany és fűtés szereléshez ért. — Címét „Szorgalmas” jellegre a kiadóba kérek. 4972

SZAKÁCSNŐ középkorú, vendéglőre kerestetik. Cal. Radnei 3. 4987

MEGBIZHATÓ bejárónő jó bizonyítványval azonnal felvételik jó fizetéssel Str. R. Siriane 4. I. em. 4986

SZOBALÉANYT magas fizetéssel éves bizonyítványokkal felvesznek Blv. Reg. Ferdinand 15. I. em 18. 4998

NEVELŐNŐT: román és német nyelvtudással, ki 4-ik elemista leányt megtanítni tud, délutánra felvesz Menczer, Fischer Eliz-palota

MEGBIZHATÓ mindenek azonnalra felvételik. Jelentkezés: Éles-cégnél. 5013

SUCHE deutsche Erzieherin zu 5-jährigem Mädel, 1½ jährigem Bubben, mit Jahreszeugnissen, womöglich auch rumänisch sprechend, für 1. November. Imre Gross, Timişoara, III., Str. General Moşoiu 8. 5014

INTELLIGENS, a háztartás minden ágában jártas, komoly urileány, kimondott uricsaládnál, mint házvezetőnő elhelyezkedne. Választ „Szerető” otthon keresek” jellegre a kiadóba kérek. 5007

LAKÁS

KIADÓ jutányosan a főtéren egy esetleg két különbözőtűtű bevezetett modern szoba. Cim a kiadóban. 4428

2, 3 és 5 szobás modern lakások: kiadók. Str. Eminescu 30. 4729

Lépcsőházi uca 1-2 szoba fürdőszobával kiadó. Piața Catedralei 1., I. 4949

Kiadó azonnal vagy november 1-re 2 szoba, fürdőszobás és mellékhelyiségekkel bíró kert lakás Str. Consistoriului 32/a. 4984

Kétszobás uccai lakás elő- és fürdőszobával november 1-re kiadó Strada T. Ciocnea 24. 4975

ÓTSZOBÁS modern lakás december 1-re esetleg előbb is kiadó Str. Iosif Vulcan 15.

UJ MAGÁNHAZ, mely ah parkettás háromszoba, előszoba, fürdőszoba, teraszszal, november 1-re kiadó. Bul. Carol 4. Megtekinthető d. e. 11 és d. u. 5-ig. 4966

KERESEK a város központjában különbejáratu, feltétlen tiszta bevezetett szobát. Cim a kiadóban. 4990

MODERN villában egy szoba konyhás lakás azonnalra kiadó. Piața Liceului 5. 5004

NÉGYSZOBÁS modern lakás november 1-re kiadó. Str. Coșbuc 14. Megtekinthető d. e. 10-12. d. u. 2-4 óra között.

UJONNAN épült 3 szobás magánház, parkirozott udvarral, esetleg autogarage val kisebb család részére kiadó. Strada Oncu 4. szám.

NÉGY szobás komfortos, két balkonos urilakás azonnalra kiadó. Érdeklődni: Schauer Jánosnénál. Str. Brătianu 3. I.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Kézpénzért veszünk: írógépet, kaszszakat, varrógépet, piannó, aranyat, ezüstöt, perzsaszőnyeget, teljes lakásborendezőket. Com. gio, Dacia-kávéház mellett.

Haláleset, elutazás, költözködésből kitöltendő vesznek kézpénzért ócska bútort, ruháműveket, testműveket, könyveket, szőnyeget, ágycsomót, matraccokat, hangszereket, masu a tra-pap r, csekavasat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Címeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Theodor Ciocnea 10. 4901

Eladó valódi perzsa unda jutányosan. Cim a kiadóban. 4427

Ford 2 tonnás 4 hengeres Hupmobil csukott 6 hengeres, mindkettő kifogás a laan állapotban eladó. Kohn. Bulev. Reg. Ferd. 22. 4904

BUTOROK eladók; Siria, báró Bolniskastély. 4977

VESZEK NYOMDÁT, könyvkötészetet, kartonázt, egészben vagy részben (gépeket, anyagot stb.) Tipografia „Victoria”, București, Calea Rahovei 19

Ma'om, magtár és garajtuajdonosok figyelmébe: Bejáró kapu, faonvas ablakok, padozati és egyéb építkezési fa és vasanyagok a Partia tőrészüzem bontásából, Calea Radnei 18-20. sz. alatt ole-on beszerezhető. 4958

GYERMEKÁGY lakozott, rácsos, alsófiókkal ellátva, eladó. Str. Iosif Vulcan 15.

HÉTSZÁZ literes transport boroshordó eladó. Grădiște, Str. Franceza 10. 5009

ZONGORA rövid, keresztúros, jókarban sürgösen eladó Str. Cicio Pop 6-8. (Bejárati Deseanából.) 5008

PRECIZIÓS marófejek, osztófejek, és furófejek valamint abrictter és könnyű szállagfűrész eladó. Cim a kiadóban. 5000

TISZTA-MOSÓI RONGYOT: gépek tisztítására kisebb lételtlen keresni: megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

HATSCHER

Ingatlanforgalmi irodája

Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös Ingatlanajánlatok:

Főtéri masszív kétemeletes bérlház sok bérleménnyel, részben parkett, elő, fürdő, cselédszobás lakások, esslingeni roilók, cserépkályhák, szárnyas ajtó, értékes nagy telekkel cca 420.000 évi hozam, -3.650.000.

Városi színház közelében, emeletes üzletes masszív bérlház 4 bérleménnyel, 3 szobás, elő, fürdőszobás, parkettás lakással, évi 42.000 hozam, 450 ezer.

Ezekon kívül a város minden részében már 50.000 leitől kezdődőleg minden árfokozatban vannak eladásra előjegyzett házak, ugyszintén földek tanyákkal, telkek nagy választékban, szőlők, Pénzkölcsönöket folyósítanak. 4989

Ritka

alkalmi vétel!

Belvárosi emletes bérlház 1x3, 2x2 és 3x1 szobás lakásokkal, 50.000 lei hozammal, 600.000 leiért eladó.

Megbízott: Kiss Lajos „URANUL” irodája Strada Horia 2. szám, II. em.

2-es számú Wertheim kassza eladó. Cim a kiadóban. 5003

EBÉDLŐ különleges fűtési rendszerrel olcsón eladó. Cim a kiadóban.

Egy kisebb bérlház

modern lakásokkal eladó.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

OKTATÁS

Született angol, egyetem diplomával, angol órákat ad. Str. Cicio Pop No. 1. 4770

NÉMET-FRANCIA nyelvtanítás. Mér-sékelt tandij. Correpetalás. Str. Eminescu 13. emelet. Jelentkezés délután 1-től 4838

ÜZLETEK

PIACTÉREN üzlethelyiségek azonnalra kiadók, Carol-körút 70. 4979

TÁRSAT keres főtéri prima üzlet. „Biztos mezelhetés” jellegre ajánlatot kérek a kiadóba.

FŐUTON bérelt üzlethelyiséget átadnám. Üzletberendezés eladó. Érdeklődők címét a kiadóban kérem megadni.

ROVINE-n

vá opházzal szemben

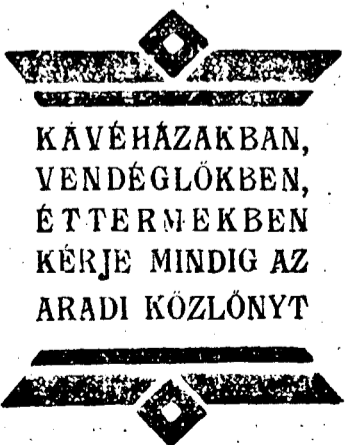
üzletház eladó.

Érdeklődni lehet: 4799

Özv. Harsányi Mártonnénál

INGATLAN

HÁZTELEK 277 [E-5] nagvsázu, elsőrendű helyen a vesztőhelynél eladó. Érdeklődni: Arad-Subcetate, Str. August 9: sz. alatt. 5002



KAVÉHÁZAKBAN,
VENDEGLÖKBEN,
ÉTTERMEKBEN
KÉRJE MINDIG AZ
ARADI KÖZLÖNYT